



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 04.07.1995
KOM(95)309 endelig udg.

KOMMISSIONENS TRETTENDE ÅRSBERETNING
TIL
EUROPA-PARLAMENTET

OM

FÆLLESSKABETS ANTIDUMPING- OG
ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER

(1994)

INDHOLDSFORTEGNELSE

	<u>Side</u>
1. INDLEDNING	1
2. GENEREL OVERSIGT - GÆLDENDE FORANSTALTNINGER	1
3. INDLEDNING AF ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIE-UNDERSØGELSER	3
3.1. Oversigt	3
3.2. De enkelte sager	4
1. Ubearbejdet magnesium fra Kasakhstan, Rusland og Ukraine	4
2. Bomuldsstof fra Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet	5
3. Vævede stoffer af korte syntetiske fibre fra Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand	6
4. Sengelinned fra Indien, Pakistan, Thailand og Tyrkiet	6
5. Cykler fra Indonesien, Malaysia og Thailand	7
6. Rørfittings fra Den Kinesiske Folkerepublik, Kroatien, Slovakiet, Taiwan og Thailand	7
7. Persulfater fra Den Kinesiske Folkerepublik	8
8. Aktiveret kul i pulverform fra Den Kinesiske Folkerepublik	8
9. Portland cement fra Den Tjekkiske Republik, Polen og Slovakiet	8
10. Komorienterede elektriske plader fra Rusland	9
11. Cumarin fra Den Kinesiske Folkerepublik	9
12. Hæmatit råjern fra Den Tjekkiske Republik	10
13. Ammoniumnitrat fra Litauen og Rusland	10
14. Koniske rullelejer fra Japan	10
15. Polyestergarn (PTY) fra Indonesien, Indien og Thailand	11
16. Korte syntetiske fibre af polyester fra Hviderusland	12
17. Reklametændstikker fra Japan	12
18. 3,5" Disketter fra Malaysia, Mexico og USA	13

	<u>Side</u>
4. MIDLERTIDIGE OG ENDELIGE FORANSTALTNINGER	14
4.1. Midlertidige foranstaltninger - oversigt	14
4.2. Endelige foranstaltninger	14
4.3. De enkelte sager	15
1. Hæmatit råjern fra Brasilien, Polen, Rusland og Ukraine	15
2. Store elektrolytkondensatorer med aluminiumplade fra Sydkorea og Taiwan	18
3. Disketter fra Hongkong og Sydkorea	19
4. Calciummetal fra Den Kinesiske Folkerepublik og Rusland	21
5. Lommeurværker fra Malaysia, Thailand og Tyrkiet	25
6. Opløsninger af urinstof og ammoniumnitrat (UAN) fra Bulgarien og Polen	23
7. Eurazolidon fra Den Kinesiske Folkerepublik	25
8. Furfuraldehyd fra Den Kinesiske Folkerepublik	26
9. Farvefjernesmodtagere fra Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Sydkorea, Singapore og Thailand	27
10. Ferrosiliciummangan fra Rusland, Ukraine, Brasilien og Sydafrika	29
11. Ethanolamin fra USA	30
12. Flussspat fra Den Kinesiske Folkerepublik	31
13. Ferrosilicium fra Den Kinesiske Folkerepublik og Sydafrika	32
14. Isobutanol fra Rusland	34
15. Fjernesynskamerasystemer fra Japan	35
5. GODTAGELSE AF TILSAGN	36
5.1. Oversigt	36
1. Ammoniumnitrat fra Rusland og Litauen	36
6. <u>AFSLUTNING UDEN INDFØRELSE AF FORANSTALTNINGER</u>	37
6.1. Oversigt	37
6.2. De enkelte sager	38
1. Ammoniumnitrat fra Hviderusland, Georgien, Turkmenistan, Ukraine og Usbekistan	38
2. Antimontrioxid fra Den Kinesiske Folkerepublik	38
3. Colophonium fra Den Kinesiske Folkerepublik	39
4. Håndstrikkegam fra Tyrkiet	40
7. FORNYEDE ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEUNDERSØGELSER	41
7.1. Oversigt	41
1. Fornyede undersøgelser i henhold til artikel 15	43
2. Fornyede undersøgelser i henhold til artikel 14	43
3. Fornyede undersøgelser i forbindelse med "nytilkomne"	43
4. Fornyede undersøgelser i henhold til artikel 13, stk. 11	43

	<u>Side</u>
8. OVERVÅGNING AF TILSAGN	44
9. TILBAGEBETALINGER	44
10. DOMSTOLEN	45
10.1 Oversigt	45
10.2 Retten i første instans	45
10.3 Nye sager	45
10.4 Afsagte domme	45
1. LOMMETÆNDERE MED FYRSTEN: Dom af 7. juli 1994	46
10.5 Verserende sager	46
11. GATT-SPØRGSMÅL	47
11.1 Gennemførelse af antidumpingaftalen af 1994	47
11.2 Gennemførelse af antisubsidieaftalen af 1994	48
11.3 Tredjelandes gennemførelse af aftalen	49
1. USA	49
11.4 Tredjelandes antidumpingundersøgelser vedrørende import fra EU-Midlemsstater	51
1. Australien	51
2. Brasilien	51
3. Argentina	51
4. Mexico	52
5. Venezuela	52
6. Peru	52
7. Jamaica	53
8. Canada	53
9. Bolivia	53
10. De Forenede Stater	53
11.5 Tvistbilæggelsesprocedurer	54
1. Panelprocedurer, som Fællesskabet er inddraget i	54
11.6 Kommissionens antisubsidieundersøgelser	55
1. Kuglelejer fra Thailand	55
12. PERSONALE OG ADMINISTRATION	56

KOMMISSIONENS TRETTENDE ÅRSBERETNING¹ OM FÆLLESSKABETS ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER²

1. INDLEDNING

Denne beretning forelægges for Europa-Parlamentet i henhold til dets beslutning af 16. december 1981 om Fællesskabets antidumpingaktiviteter³ og den senere betænkning fra Europa-Parlamentets Udvalg om Eksterne Forbindelser om Det Europæiske Fællesskabs Aantidumpingpolitik⁴.

Beretningen omhandler hovedsagelig Fællesskabets aktiviteter i 1994, men for sammenligningens skyld indeholder tabel 1 en oversigt over antallet af antidumping- og antisubsidieundersøgelser, som Fællesskabet indledte og afsluttede i årene 1990 - 1994, og i tabellen er der samtidig foretaget en fordeling på de forskellige former for foranstaltninger, der er truffet.

For 1994 indeholder henholdsvis afsnit 3, 4, 5 og 6 i denne beretning kortfattede kommentarer til hver af de sager, der er indledt, til hver af de sager, hvor der er truffet midlertidige eller endelige foranstaltninger eller godtaget tilsagn, og til hver sag, der er afsluttet uden indførelse af foranstaltninger.

2. GENEREL OVERSIGT - GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

Ved udgangen af 1994 var 151 foranstaltninger i kraft i Fællesskabet, hvoraf 23 i form af tilsagn. Af disse 151 foranstaltninger var der i 124 tilfælde tale om oprindelige foranstaltninger, og 27 blev opretholdt efter en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 15 i Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88. Det meget vigtigt at bemærke, at foranstaltningerne kun berører 0.71% af Fællesskabets samlede import.

Af alle foranstaltninger, der var i kraft ved udgangen af 1994, vedrørte 57, eller 37,7% af det samlede antal, de daværende statshandelslande⁵, herunder Den Kinesiske Folkerepublik med 26 foranstaltninger. Siden 1990 er der i alt kun indført foranstaltninger i 15 tilfælde over for de central- og østeuropæiske lande. Hvad angår andre lande vedrørte de fleste foranstaltninger Japan (16), Sydkorea (12), Tyrkiet (8) og Taiwan (6).

¹ Tidligere beretninger findes i KOM(83)519 endelig udg./2; KOM(84)721 endelig udg.; KOM(86)308 endelig udg.; KOM(87)178 endelig udg.; KOM(88)92 endelig udg.; KOM(89)106 endelig udg.; KOM(90)229 endelig udg.; SEC(91)92 endeligudg.; SEC(91)974 endelig udg.; SEC(92)716 endeligudg.; KOM(93)516 endelig udg. og KOM(95)16.

² I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88, EFT nr. L 209 af 2.8.1988, s. 1, og Kommissionens beslutning nr. 2424/88/EKSF, EFT nr. L 209 af 2.8.1988, s. 18.

³ EFT nr. C 11 af 18.1.1982, s. 37.

⁴ PE 141.178/endel. af 30.11.1990, ordfører: Gijs DE VRIES.

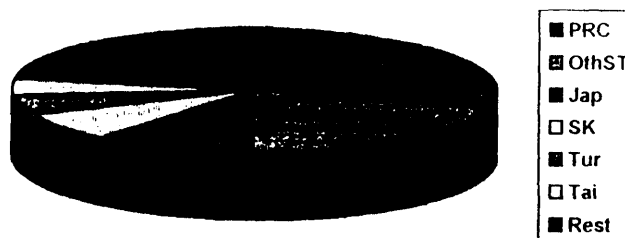
⁵ Hvad angår det daværende Tjekkoslaviet, Ungarn, Polen, Bulgarien og Rumænien indbefatter disse tal kun foranstaltninger, der blev truffet, da disse lande var klassificeret som statshandelslande. De indbefatter endvidere foranstaltninger, der anvendes over for de enkelte SNG-republikker efter opløsningen af Sovjetunionen.

TABEL 1

Anti-dumping- og anti-subsidieundersøgelser i perioden
1 Januar 1990 til 31 December 1994

	1990	1991	1992	1993	1994
Igangværende undersøgelser ved periodens begyndelse	60	59	46	57	51
Undersøgelser iværksat i perioden	43	20	39	21	43
Igangværende undersøgelser i perioden	103	79	85	78	94
Undersøgelser afsluttet ved :					
- indførelse af endelig told	18	19	16	19	19
- godtagelse af pristilsagn	9	3	-	-	2
- ikke fandt dumping sted	-	1	1	1	5
- konstatering af, at der ikke er ydet subsidier	-	-	-	-	-
- konstatering af, at der ikke er forvoldt skade	13	6	4	1	1
- andre arsager	4	4	7	6	2
Samlede antal undersøgelser afsluttet i perioden	44	33	28	27	29
Igangværende undersøgelser ved periodens slutning	59	46	57	51	65
Indførelse af midlertidig told i perioden	23	19	18	16	25

Antidumpingforanstaltninger i 1994



Et mere realistisk mål for virkningerne af antidumpingforanstaltningerne er imidlertid handelsværdien af den pågældende vare, og her er der ganske klart tale om meget store variationer alt afhængig af varesektor. Den største handelsværdi opnås for højteknologiske produkter med stor værditilvækst, såsom elektroniske produkter, hvor stordrift er af altafgørende betydning. Målt på denne måde indtager foranstaltningerne mod Japan førstepladsen, idet de stadig tegner sig for 38.8% af den samlede handelsværdi af alle de varer, der er berørt af foranstaltninger. Samtidig var den japanske import af de tilsvarende varer fra Fællesskabet stort set lig nul.

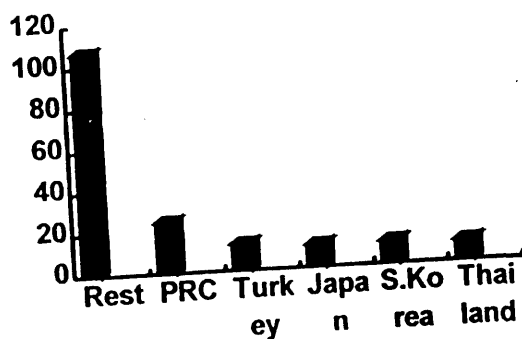
3. INDLEDNING AF ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEUNDERSØGELSER

3.1 OVERSIGT

I 1994 indledtes der 43 undersøgelser vedrørende import fra 20 lande, hvor Den Kinesiske Folkerepublik og Thailand tegnede sig for de fleste, nemlig 5 undersøgelser hver tæt fulgt af Indien og Indonesien med hver 4 undersøgelser. Nærmere oplysninger om disse undersøgelser findes i bilag A.

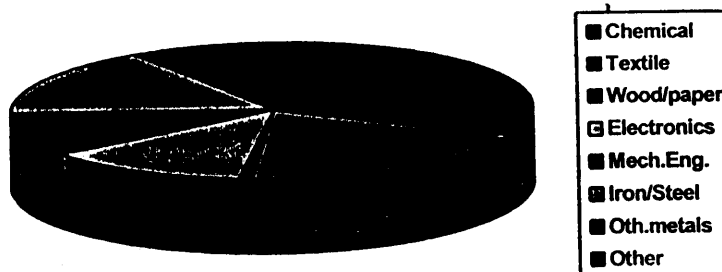
I femårs perioden fra 1990 til 1994 indledtes der 166 undersøgelser vedrørende import fra 39 lande. De mest berørte lande var Den Kinesiske Folkerepublik med 25 undersøgelser, Tyrkiet med 13, Japan og Sydkorea med hver 11 og Thailand med 10. De undersøgelser, der er indledt i løbet af de seneste fem år, er anført i bilag H fordelt på eksportlande og er illustreret grafisk nedenfor.

Antal undersøgelser i perioden 1990 - 1994



De sektorer, der var omfattet af de fleste undersøgelser i perioden 1990 - 1994, var tekstilindustrien, den kemiske industri, jern- og stålindustrien og den elektroniske industri. I 1994 indledtes langt det største antal undersøgelser i tekstilsektoren efter en stille periode de foregående tre år. En oversigt over disse undersøgelser fordelt på sektorer findes i bilag I og er illustreret i nedenstående figur.

Antal undersøgelser pr. sektor 1990 - 1994



3.2. DE ENKELTE SAGER

3.2.1 Ubearbejdet magnesium fra Kasakhstan, Rusland og Ukraine

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af ubearbejdet magnesium med oprindelse i Kasakhstan, Rusland og Ukraine blev offentliggjort den 15. januar 1994 på grundlag af en klage indgivet af EuroAlliages på vegne af den eneste producent i Fællesskabet.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem eksportpriserne ved salg til Fællesskabet og priserne i tre mulige referencelande, nemlig Canada, Japan og USA.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade var der tale om en betydelig stigning i de importerede mængder og den dertil svarende markedsandel, idet den samlede markedsandel mere end tredobledes mellem 1991 og 1992, hvor den nåede op på 17%. I klagen blev det gjort gældende, at grundlaget for denne stigning var eksportpriser, som var væsentligt lavere end EF-erhvervsgrenens priser, hvilket medførte betydelige finansielle tab for sidstnævnte.

3.2.2 Bomuldsstof fra Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af bomuldsstof med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet blev offentliggjort den 20. januar 1994 på grundlag af en klage indgivet af EUROCOTON (Committee of the Cotton and Allied Textile Industries of the EEC), som angiveligt optrådte på vegne af en betydelig del af producenterne i Fællesskabet.

Den pågældende vare er stof, som enten helt eller delvis (over 50%) er fremstillet af bomuld, og som hovedsagelig er bestemt til brug inden for beklædnings-, hvidevare- og møbelindustrien.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem eksportpriserne ved salg til Fællesskabet og en beregnet normal værdi fastsat på grundlag af de beregnede produktionsomkostninger i hvert eksportland plus en fortjenstmargen, dog med undtagelse af Den Kinesiske Folkerepublik. Eftersom dette land ikke har markedsøkonomi, blev den normale værdi fastsat på grundlag af den beregnede værdi i Indien, som ifølge det anførte var det bedst egnede referenceland.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at det markedsandelen for det bomuldsstof, der importeredes fra de pågældende lande, var steget fra 14,4% i 1989 til 19,3% i 1992, medens forbruget i Fællesskabet var faldet i samme periode. Det blev endvidere gjort gældende, at de lave priser på de pågældende importerede varer konstant havde været lavere end fællesskabsproducenternes priser, nemlig mellem 22 og 38%. EF-erhvervsgrenen var følgelig nødsaget til at tilpasse sine priser til et niveau, der ikke var tilstrækkeligt til at give dækning for omkostningerne. Endelig var beskæftigelsen ifølge det anførte faldet med 22% siden 1988.

3.2.3 Vævede stoffer af korte syntetiske fibre fra Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse vævede stoffer af korte syntetiske fibre med oprindelse i Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet blev offentliggjort den 20. januar 1994 på grundlag af en klage indgivet af EUROCOTON (Committee of the Cotton and Allied Textile Industries of the EEC), som angiveligt optrådte på vegne af en betydelig del af producenterne i Fællesskabet.

Den pågældende vare er stoffer fremstillet enten helt eller delvis (over 50%) af korte syntetiske fibre, og som hovedsagelig er bestemt til brug inden for beklædnings-, hvidevare- og møbelindustrien.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem eksportpriserne ved salg til Fællesskabet og en beregnet normal værdi fastsat på grundlag af de beregnede produktionsomkostninger i hvert eksportland plus en fortjenstmargen.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at markedsandelen for det bomuldsstof, der importeredes fra de pågældende lande, var steget fra 18,5% i 1989 til 37,5% i 1992. Det blev endvidere gjort gældende, at de lave priser på de pågældende importerede varer konstant havde været lavere end fællesskabsproducenternes priser og havde givet anledning til et prisfald på 18% fra 1989 til 1992. EF-erhvervsgrenen var følgelig nødsaget til at tilpasse sine priser til et niveau, der ikke var tilstrækkeligt til at give dækning for omkostningerne. Endelig var beskæftigelsen ifølge det anførte faldet med 22% siden 1988.

3.2.4 Sengelinned fra Indien, Pakistan, Thailand og Tyrkiet

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse typer sengelinned med oprindelse i Indien, Pakistan, Thailand og Tyrkiet blev offentliggjort den 25. januar 1994 på grundlag af en klage indgivet af EUROCOTON (Committee of the Cotton and Allied Textile Industries of the EEC), som angiveligt optrådte på vegne af en betydelig del af producenterne i Fællesskabet.

Fastlæggelsen af eksportprisen og den normale værdi var i klagen baseret på sengelinned af 100% bomuld, 20/20 og 24/24, pakket i sæt med overlagen, underlagen og to pudebetræk, som angiveligt udgjorde hovedparten af den påståede dumpingimport.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem eksportpriserne ved salg til Fællesskabet og en beregnet normal værdi, som klagerne anså for passende ud fra en påstand om, at tilsvarende varer ikke sælges i tilstrækkelige mængder på de pågældende landes hjemmemarkeder.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at de fire landes markedsandel steg fra 24,5% i 1990 til 29% i 1992, og at de priser, hvortil varerne indførtes i Fællesskabet, var mellem 40 og 52% lavere end fællesskabsproducenternes priser. Det blev endvidere gjort gældende, at EF-erhvervsgrenens markedsandel var faldet, at rentabiliteten forringedes markant, og at et vist antal arbejdspladser var gået tabt som følge af den påståede dumpingimport.

3.2.5 Cykler fra Indonesien, Malaysia og Thailand

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af cykler med oprindelse i Indonesien, Malaysia og Thailand blev offentliggjort den 3. februar 1994 på grundlag af en klage indgivet af European Bicycle Manufacturers' Association, som optrådte på vegne af en betydelig del af producenterne i Fællesskabet.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem hjemmemarkedspriserne i Indonesien, Malaysia og Thailand og priserne for den tilsvarende vare ved eksport til Fællesskabet.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at importen fra Indonesien, Malaysia og Thailand steg med mere end 500% mellem 1989 og 1993, hvorved markedsandelen i Fællesskabet forøgedes til mere end det firedobbelte og nåede op på 10,3%. Det blev endvidere gjort gældende, at de priser, hvortil de importerede cykler solgtes i Fællesskabet var væsentligt lavere end fællesskabsproducenternes priser, nemlig mellem 44 og 48% alt efter eksportland.

3.2.6 Rørfittings fra Den Kinesiske Folkerepublik, Kroatien, Slovakiet, Taiwan og Thailand

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af rørfittings af jern og stål med oprindelse i Kina, Kroatien, Slovakiet, Taiwan og Thailand blev offentliggjort den 3. februar 1994 på grundlag af en klage indgivet af Defense Committee of the EEC Steel Butt-Welded Fittings Industry, som angiveligt repræsenterede en betydelig del af produktionen i Fællesskabet.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem eksportpriserne ved salg til Fællesskabet og hjemmemarkedspriserne i Kroatien, Slovakiet, Taiwan og Thailand, hvor sidstnævnte ansås for at være et egnet referenceland for Kina.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at de pågældende fem landes markedsandel var steget fra 5,1% i 1989 til 23,4% i 1992, og at denne forøgelse af markedsandelen var ledsaget af betydelige prisunderbud. Det blev endvidere gjort gældende, at de betydelige prisunderbud havde resulteret i en nedgang i salg, markedsandel, produktion og kapacitetsudnyttelse samt i lavere fortjeneste eller i finansielle tab for fællesskabsproducenterne, som i nogle tilfælde var nødsaget til at indføre arbejdsfordeling og til at foretage afskedigelser.

3.2.7 Persulfater fra Den Kinesiske Folkerepublik

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af peroxodisulfater (ammonium-, natrium- og kaliumpersulfat) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik blev offentliggjort den 2. marts 1994 på grundlag af en klage indgivet af CEFIC (European Chemical Industries Council), som angiveligt repræsenterede alle producenter af persulfater i Fællesskabet. Den pågældende vare anvendes som initiator og iltningsmiddel i tekstilindustrien og den kemiske industri.

Da Den Kinesiske Folkerepublik ikke er et land med markedsøkonomi, var det nødvendigt at sammenligne priserne på varen med oprindelse i Kina med priserne i et land med markedsøkonomi. Klagerne foreslog USA som referenceland, og på dette grundlag var de af klagerne beregnede dumpingmargener betydelige.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade anførtes det i klagen, at dumpingimporten var steget fra 1 454 tons i 1989 til 3 139 tons i 1992. Det blev endvidere gjort gældende, at de priser, hvortil de importerede varer solgtes i Fællesskabet, var væsentligt lavere end fællesskabsproducenternes priser. Det anførtes, at følgerne heraf for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet var en nedgang i produktionen i Fællesskabet og i EF-producenternes markedsandel, som faldt fra 76,7% i 1989 til 65,4% i 1992.

3.2.8 Aktiveret kul i pulverform fra Den Kinesiske Folkerepublik

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af visse typer aktiveret kul i pulverform med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik blev offentliggjort den 2. marts 1994 på grundlag af en klage indgivet af CEFIC (European Chemical Industries Council), som angiveligt repræsenterede en betydelig del af produktionen i Fællesskabet.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem eksportpriserne ved salg til Fællesskabet og hjemmemarkedspriserne i USA, som angiveligt var det bedst egnede referenceland.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade anførtes det, at markedsandelen for den kinesiske vare var steget fra 13,8% i 1989 til 17,6% i 1992. Det blev endvidere i klagen gjort gældende, at der var tale om betydelige underbud og faldende priser på den kinesiske vare. Der forventedes også, at fællesskabsproducenterne ville lide betydelige tab.

3.2.9 Portland cement fra Den Tjekkiske Republik, Polen og Slovakiet

Meddelelsen om indledning af en regional antidumpingprocedure blev offentliggjort den 28. april 1994 på grundlag af en klage indgivet af "Bundesverband der Deutschen Zementindustrie" på vegne af en betydelig del af den tyske cementproduktion.

Proceduren indledtes i overensstemmelse med artikel 4, stk. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 med hensyn til et regionalt marked bestående af ti tyske Länder. Kommissionen havde modtaget tilstrækkelige beviser for, at producenterne i den pågældende region solgte hele eller næsten hele deres produktion på dette marked, at efterspørgslen på dette marked ikke i væsentligt omfang dækkedes af leverancer fra producenter i andre dele af Fællesskabet, og at importen fra de pågældende lande var koncentreret på dette regionale marked.

3.2.10 Kornorienterede elektriske plader fra Rusland

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af visse typer kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland blev offentliggjort den 20. maj 1994 på grundlag af en klage indgivet af EUROFER, som angiveligt optrådte på vegne af tre fællesskabsproducenter, som repræsenterede ca. 70% af produktionen i Fællesskabet.

De pågældende varer er kornorienterede, koldtvalede plader og bånd af siliciumelektrisk stål, af bredde over 500 mm, som anvendes til elektromagnetiske apparater og installationer.

Da Rusland ikke er et land med markedsøkonomi var påstanden om væsentlig dumping baseret på en sammenligning mellem de russiske eksportpriser ved salg til Fællesskabet og hjemmemarkedspriserne i Sydkorea, som angiveligt var det bedst egnede referenceland.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade anførtes det, at markedsandelen for de importerede varer fra Rusland steg fra 2,3% til 7,1% mellem 1991 og de første syv måneder af 1993. Det blev i klagen også gjort gældende, at der var tale om prisunderbud og pristryk, som førte til en nedgang i produktionen i Fællesskabet, en betydelig nedgang i markedsandelen og til lavere fortjeneste eller til tab.

3.2.11 Cumarin fra Den Kinesiske Folkerepublik

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af cumarin med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik blev offentliggjort den 20. maj 1994 på grundlag af en klage indgivet af CEFIC (European Chemical Industries Council) på vegne af Rhône Poulenc, som er den eneste producent i Fællesskabet af cumarin.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem de kinesiske eksportpriser ved salg til Fællesskabet og hjemmemarkedspriserne i USA, som angiveligt var det bedst egnede referenceland.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade anførtes det, at markedsandelen for importen fra Kina steg til det tredobbelte mellem 1989 og 1992, da den nåede op på 48%. Det blev endvidere gjort gældende, at betydelige prisunderbud havde medført, at fællesskabsproducenten havde tabt markedsandele, havde måtte indskrænke produktionen og havde lidt finansielle tab.

3.2.12 Hæmatit råjern fra Den Tjekkiske Republik

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af hæmatit råjern i Den Tjekkiske Republik blev offentliggjort den 21. maj 1994 på grundlag af en klage indgivet af EUROFONTES på vegne af producenter, der repræsenterede næsten 100% af produktionen af hæmatit råjern i Fællesskabet.

Hæmatit råjern anvendes hovedsagelig til fremstilling af støbejern med flagegrafit (gråt støbejern), navnlig til støbegods af høj kvalitet til maskiner og maskinværktøjer samt støbegods, der udsættes for termisk og/eller kemisk spænding.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem de behørigt justerede priser på det tjekkiske hjemmemarked og eksportpriserne, som de fremgår af Eurostat-statistikkerne.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at den pågældende import steg fra nul i 1991 til 4 316 tons i 1992 og 8 826 tons i de første syv måneder af 1993. Det blev gjort gældende, at dette medførte en forøgelse af markedsandelen fra 0% i 1991 til 0,5% i 1992 og 2,4% i de første seks måneder af 1993, og at markedsandelen i nævnte periode alene i Tyskland nåede op på 9,7%. Det blev endvidere gjort gældende, at de priser, hvortil de importerede varer blev solgt, var 52 ECU/ton eller 28% lavere end fællesskabsproducenternes priser.

3.2.13 Ammoniumnitrat fra Litauen og Rusland

Efter godtagelsen af tilsagn i den regionale sag vedrørende Det Forenede Kongerige (jf. afsnit 5.1.1) indgav EFMA (European Fertilizer Manufacturers' Association) en klage gældende for hele Fællesskabet, og der indledtes en undersøgelse den 9. juni 1994.

Klagen indeholdt påstand om betydelige dumpingmargener for importen fra Rusland og Litauen på grundlag af en sammenligning mellem disse landes eksportpriser og hjemmemarkedspriserne i Ungarn. Der var angiveligt påført EF-erhvervsgrenen som helhed yderligere skade, efter at markedsandelen for den pågældende import var steget til 10%.

3.2.14 Koniske rullelejer fra Japan

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af koniske rullelejer med oprindelse i Japan blev offentliggjort den 2. juli 1994 på grundlag af en klage indgivet af FEBMA (Federation of European Bearing Manufacturers' Associations) på vegne af producenter, der angiveligt repræsenterede en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet.

Den i klagen anførte påstand om omfattende dumping var baseret på en sammenligning mellem priserne på det japanske hjemmemarked og eksportpriserne, som var beregnet på grundlag af priserne til den første uafhængige køber i Fællesskabet, eftersom de fleste importører ifølge det anførte var forretningsmæssigt forbundet med de japanske eksportører.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade anførte klagerne, at den japanske markedsandel i Fællesskabet var steget fra 9,9% i 1989 til 11,5% i 1993 i en periode med faldende efterspørgsel. Det blev endvidere gjort gældende, at for visse typer koniske rullelejer, der solgtes i store mængder, nåede den japanske markedsandel op på over 30%. Endelig anførtes det, at dette kun var muligt, fordi priserne på den japanske vare tilsyneladende var mellem 10 og 15% lavere end fællesskabsproducenternes priser, og i visse tilfælde mere end 50% lavere.

Dette havde for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet medført prisfald på indtil 10% i perioden fra 1989 til 1993 og en nedgang i fællesskabsproducenternes markedsandel i samme periode. Klagerne anførte, at denne situation i alvorlig grad påvirkede rentabiliteten i den pågældende EF-erhvervsgren, som angiveligt registrerede betydelige tab fra 1992 til 1993. Endvidere blev det gjort gældende, at denne prekære situation havde ført til en betydelig nedgang i EF-erhvervsgrenens investeringer siden 1992 samt til fald i beskæftigelsen.

3.2.15 Polyestergarn (PTY) fra Indonesien, Indien og Thailand

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af polyestergarn med oprindelse i Indonesien, Indien og Thailand blev offentliggjort den 29. juli 1994 på grundlag af en klage indgivet af CIRFS (International Rayon and Synthetic Fibres Committee) på vegne af producenter, der angiveligt repræsenterede en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet.

Den vare, der angiveligt importeres til dumpingpriser, er tekstureret garn af endeløse polyesterfibre (PTY), som anvendes både i væve- og trikotageindustrien.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem hjemmemarkedspriserne i Indonesien, Indien og Thailand og eksportpriserne ved salg til Fællesskabet.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at markedsandelen for importen af den pågældende vare med oprindelse i nævnte tre lande var steget fra 1,9% i 1991 til 6% i 1993. Det blev endvidere gjort gældende, at der var tale om betydelige prisunderbud og pristryk, som medførte tab af markedsandele for fællesskabsproducenterne og gav anledning til ugunstige finansielle resultater. Til trods for en betydelig indskrænkning af produktionskapaciteten øgedes udnyttelsesgraden i 1993 ikke sammenholdt med 1991, hvor den ifølge det anførte var 77%, en sats som anses for utilstrækkelig i denne kapitalintensive industri.

3.2.16 Korte syntetiske fibre af polyester fra Hviderusland

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Hviderusland blev offentliggjort den 3. august 1994 på grundlag af en klage indgivet af CIRFS (International Rayon and Synthetic Fibres Committee) på vegne af producenter, der angiveligt repræsenterede en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet.

Den pågældende vare er et råmateriale, som anvendes i flere faser af tekstilproduktionen alt afhængigt af de tekstiler, der skal fremstilles. Ca. 60% af de polyesterfibre, der forbruges i Fællesskabet, anvendes til spinning af garn til fremstilling af stoffer, om nødvendigt blandet med andre fibre, såsom uld eller bomuld. Resten anvendes som vatteringsmateriale til puder, bilsæder, anorakker og lignende samt andre anvendelsesformål, hvor der benyttes ikke-spundne materialer, såsom tæppefremstilling.

Da Hviderusland ikke har markedsøkonomi, var det nødvendigt at sammenligne eksportpriserne for den pågældende vare med oprindelse i dette land med priser eller omkostninger i et land med markedsøkonomi, i det foreliggende tilfælde Polen. På dette grundlag var de påståede dumpingmargener betydelige.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at markedsandelen for importen af den pågældende vare fra Hviderusland steg fra mindre end 0,1% i 1990 til næsten 5% i 1993. Det blev endvidere gjort gældende, at fællesskabsproducenterne havde været nødsaget til at sænke deres priser som følge af det pres, der udgik fra den påståede dumpingimport. Til trods for en betydelig indskrænkning af produktionskapaciteten faldt udnyttelsesgraden i 1993 angiveligt til 69%, som anses for utilstrækkelig i denne kapitalintensive industri.

3.2.17 Reklametændstikker fra Japan

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af reklametændstikker med oprindelse i Japan blev offentliggjort den 4. august 1994 på grundlag af en klage indgivet af FEFA (den europæiske sammenslutning af tændstikfabrikanter) på vegne af producenter, der angiveligt repræsenterede en væsentlig del af den samlede produktion i Fællesskabet.

De pågældende reklametændstikker er navnlig mappe- og æsketændstikker med et påtrykt reklamelogo, der adskiller dem fra andre typer tændstikker.

Klagen indeholdt beviser for omfattende dumping på grundlag af en sammenligning mellem de japanske producenters hjemmemarkedspriser og priserne på eksportvarene til Fællesskabet.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at til trods for en nedgang på 15% i det samlede salg af reklametændstikker i Fællesskabet mellem 1990 og 1993, steg markedsandelen for den pågældende import fra Japan fra 31% i 1990 til 34% i 1993. Det blev endvidere gjort gældende, at de priser, hvortil de importerede varer solgtes i Fællesskabet, i hele perioden havde været væsentligt lavere end fællesskabsproducenternes priser. Klageren havde således for perioden 1992-93 beregnet det gennemsnitlige underbud til ca. 35%. Endelig anførtes det, at det havde været nødvendigt at reducere produktionskapaciteten i Fællesskabet med et deraf følgende tab af arbejdspladser, og at EF-erhvervsgrenen havde lidt betydelige finansielle tab siden 1990.

3.2.18 3,5" Disketter fra Malaysia, Mexico og USA

Meddelelsen om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse magnetplader (3,5" disketter) med oprindelse i Malaysia, Mexico og USA blev offentliggjort den 2. september 1994. Klagen blev indgivet af DISKMA (Committee of European Diskette Manufacturers) og er den tredje klage, der er indgivet af den samme klager vedrørende denne vare. Den første procedure vedrørte import fra Japan, Taiwan og Den Kinesiske Folkerepublik med indførelse af endelig told i oktober 1993; den anden vedrørte Hongkong og Republikken Korea med indførelse af endelig told i september 1994.

Klagen indeholdt beviser for betydelige dumpingmargener for de anførte eksportlande på grundlag af en sammenligning mellem de beregnede normale værdier og de beregnede eksportpriser for alle tre lande. Det blev gjort gældende, at det var nødvendigt at beregne den normale værdi for Mexico og USA, fordi de priser, hvortil hovedparten af 3,5" disketter solgtes på hjemmemarkedet ikke gjorde det muligt at opnå dækning for omkostningerne, og for Malaysias vedkommende var de mængder, der solgtes på hjemmemarkedet, ikke tilstrækkelige til at sikre en rimelig sammenligning. Eksportpriserne måtte angiveligt beregnes, fordi hovedparten af eksportsalget til Fællesskabet omfattede parter, der er forretningsmæssigt forbundet med de pågældende eksportører.

Hvad angår spørgsmålet om den forvoldte skade blev det gjort gældende, at den andel af fællesskabsmarkedet, som importen fra Malaysia, Mexico og USA tegnede sig for, steg fra 33,8% i 1990 til 37,1% i 1993, og udtrykt i absolutte tal steg importen fra 153 til 293 mio. enheder i samme periode. Klageren påstod også, at der var tale om betydelige prisunderbud fra eksportørerne i de pågældende tre lande, hvilket gav anledning til pristryk og manglende rentabilitet eller betydelige tab for EF-erhvervsgrenen.

4. MIDLERTIDIGE OG ENDELIGE FORANSTALTNINGER

4.1. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER - OVERSIGT

Der kan træffes midlertidige foranstaltninger, når det af den foreløbige undersøgelse fremgår, at der finder dumping sted eller ydes subsidier, når der foreligger tilstrækkelige beviser for, at der forvoldes skade som følge heraf, og når det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser er påkrævet at gribe ind. Den normale gyldighedsperiode for midlertidig told er fire måneder, som under visse omstændigheder kan forlænges med to måneder.

Det ses af tabel 1, at der i 1994 indførtes midlertidig told i 25 tilfælde mod 16 i 1993 og 18 i 1992. Disse midlertidige foranstaltninger omfatter en lang række varer af vidt forskellig oprindelse.

Nærmere oplysninger om den midlertidige told, der indførtes i 1994, er anført i bilag B, medens dette afsnit i beretningen indeholder et sammendrag af hver enkelt sag, der i 1994 afsluttedes med indførelse af midlertidig told.

4.2. ENDELIGE FORANSTALTNINGER

Der kan træffes endelige foranstaltninger, når det af de faktiske omstændigheder, der er fastlagt som led i undersøgelsen, fremgår, at der finder dumping sted eller ydes subsidier, at der forvoldes skade som følge heraf, og at det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser er påkrævet at gribe ind. Det er Rådet, der på forslag fra Kommissionen og efter høring af medlemsstaterne indfører endelig antidumping- eller udligningstold ; afgørelse herom blev truffet med kvalificeret flertal før den 10. marts 1994 og træffes med simpelt flertal efter denne dato⁶.

Som det fremgår af tabel 1 indførtes der i 1994 endelig told i 19 tilfælde. Dette ligger stort set på linje med antallet af sager, der i de foregående år afsluttedes med indførelse af endelig told. Foranstaltningerne omfatter en lang række varer af vidt forskellig oprindelse, og nærmere oplysninger herom er anført i bilag C. Det følgende afsnit i denne beretning indeholder et sammendrag af hver enkelt sag, der i 1994 afsluttedes med indførelse af endelig told.

⁶ Rådets forordning (EF) nr. 522/94, EFT nr. L 66 af 10.3.1994, s. 10.

4.3. DE ENKELTE SAGER

4.3.1 Hæmatit råjern fra Brasilien, Polen, Rusland og Ukraine (Midlertidige og endelige foranstaltninger)

Den 15. januar 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen af hæmatit råjern med oprindelse i Brasilien, Polen, Rusland og Ukraine. Den oprindelige undersøgelse indledtes i september 1991 vedrørende import fra det tidligere Sovjetunionen og udvidedes i december 1992 til også at omfatte import af den pågældende vare med oprindelse i Brasilien og Polen. Klagen blev indgivet af EUROFONTES på vegne af fællesskabsproducenterne af den pågældende vare.

Brasilien

Der fastsattes en vejet gennemsnitlig dumpingmargen på 51,3% for de brasilianske selskaber. 21 brasilianske selskaber besvarede det spørgeskema, som Kommissionen havde sendt til dem, hvoraf 17 havde eksporteret den pågældende vare til Fællesskabet i undersøgelsesperioden. Disse 17 selskaber tegnede sig for 76% af den relevante eksport ifølge Eurostat-statistikkerne. For at lette gennemførelsen af undersøgelsen erklærede de berørte selskaber sig indforstået med en procedure, hvorved forekomsten af dumping skulle fastlægges på grundlag af data fremlagt af seks repræsentative selskaber.

Den normale værdi blev fastsat som en beregnet værdi på grundlag af de faktiske fremstillingsomkostninger i Brasilien plus et tillæg til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt en rimelig fortjenstmargen.

Eksportpriserne fastsattes på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for den vare, der solgtes til eksport til Fællesskabet med fradrag af alle afgifter, rabatter og prisafslag, der faktisk indrømmedes og havde direkte tilknytning til det pågældende salg.

Sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne for hver enkelt transaktion fandt sted på grundlag af prisen ab fabrik og i samme handelsled. Eksportpriserne blev justeret for at tage hensyn til omkostninger, der påløb mellem ab fabrik og fob.

Polen

For de tre polske selskaber fastsattes der dumpingmargener på henholdsvis 31,53%, 34,65% og 50,2%.

Den normale værdi blev fastsat som en beregnet værdi på grundlag af de faktiske fremstillingsomkostninger i Polen, som beregnedes ved sammenlægning af produktionsomkostningerne og et beløb til dækning af administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt en rimelig fortjenstmargen.

Eksportpriserne fastsattes på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for den vare, der solgtes til eksport til Fællesskabet med fradrag af alle afgifter, rabatter og prisafslag, der faktisk indrømmedes og havde direkte tilknytning til det pågældende salg.

Sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne for hver enkelt transaktion fandt sted på grundlag af prisen af fabrik og i samme handelsled. Eksportpriserne blev justeret for at tage hensyn til omkostninger, der påløb mellem af fabrik og den polske grænse.

Rusland og Ukraine

Den vejede gennemsnitlige dumpingmargen fastsattes for både Rusland og Ukraine til 104,51%.

Kommissionen fastslog, at importen af den pågældende vare fra det tidligere Sovjetunionen faktisk kom fra Rusland og Ukraine, og med klagernes samtykke begrænsedes undersøgelsen derfor til disse to stater. Da Rusland og Ukraine ikke er lande med markedsøkonomi, fastsattes den normale værdi på grundlag af salgsprisen eller produktionsomkostningerne for samme vare i et land med markedsøkonomi.

I betragtning af, at situationen i Brasilien kunne sammenlignes med både Rusland og Ukraine med hensyn til adgangen til og forekomsten af de vigtigste råstoffer, der indgår i produktionen af råjern, dvs. jernmalm og energi, fandt Kommissionen det hensigtsmæssigt og ikke urimeligt at vælge Brasilien som det land med markedsøkonomi, der blev lagt til grund for fastsættelsen af den normale værdi for hæmatit råjern med oprindelse i Rusland og Ukraine.

Den normale værdi for hæmatit råjern fra Rusland og Ukraine beregnedes derfor som det vejede gennemsnit for de brasilianske selskaber, der undersøgtes som led i proceduren.

Eksportpriserne fastsattes på grundlag af Eurostat-statistikkerne. Priserne ifølge statistikkerne nedsattes med de beregnede omkostninger ved søtransport. Eksportpriserne sammenlignedes for hver enkelt transaktion med den normale værdi i samme handelsled.

Skade

Hvad angår den forvoldte skade var Kommissionen af den opfattelse, at de skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet måtte fastlægges under hensyntagen til den samlede import.

Markedsandelen for dumpingimporten steg fra 30% i 1987 til 50,5% i undersøgelsesperioden til trods for en nedgang i forbruget. Importen af den pågældende vare fra Brasilien, Polen, Rusland og Ukraine steg fra 242 436 tons i 1987 til 414 041 tons i undersøgelsesperioden, en stigning på 70%. EF-erhvervsgrenens salg faldt fra 506 707 tons i 1987 til 385 827 tons i undersøgelsesperioden. Beregnet som vejede gennemsnit faldt cif-priserne for de importerede varer fra 156,8 ECU pr. ton i 1987 til 126,15 ECU pr. ton i undersøgelsesperioden. Af en sammenligning mellem priserne på dumpingvarerne og fællesskabsproducenternes priser fremgik det, at der i undersøgelsesperioden var tale om underbud på 18,82 ECU pr. ton, eller 12,9%. EF-erhvervsgrenens tab mindskedes fra 10,98% i 1987 til 4,77% i 1989 for derefter at nå helt op på 24,98% i undersøgelsesperioden. Det fremgik af undersøgelsen af de skadelige virkninger, at EF-erhvervsgrenens markedsandel var faldet betydeligt, at den ikke havde kunnet hæve priserne for at opveje stigninger i produktionsomkostningerne, at de finansielle resultater forringedes, og at den havde måttet lukke produktionsanlæg. Under disse omstændigheder fastslog Kommissionen, at EF-erhvervsgrenen havde lidt væsentlig skade som følge af dumpingimporten fra Brasilien, Polen, Rusland og Ukraine.

Kommissionen undersøgte, om den skade, der var påført EF-erhvervsgrenen, kunne være forårsaget af andre faktorer end dumpingimporten. Det fremgik af undersøgelsen, at importen fra andre tredjelande havde haft en vis indvirkning på EF-erhvervsgrenens situation i 1989 og 1990, men at den derefter ikke havde haft nogen væsentlig indvirkning.

Fællesskabets interesser

Hvad angår spørgsmålet om Fællesskabets interesser var det opfattelsen, at indførelsen af told ville have en minimal indvirkning på priserne til den endelige bruger af den pågældende vare, men at der ville finde en yderligere nedskæring af produktionskapaciteten i Fællesskabet sted, hvis der ikke blev indført foranstaltninger, hvilket utvivlsomt ville føre til højere omkostninger for disse brugere. Det ansås derfor for at være i Fællesskabets interesse at genskabe en situation med redelig konkurrence på fællesskabsmarkedet og at sikre, at der vil kunne opretholdes en levedygtig støberivirksomhed i Fællesskabet.

Foranstaltninger

Kommissionen fandt, at foranstaltningerne ud over at genskabe redelige konkurrencevilkår på markedet for hæmatit råjern samtidig skulle gøre det muligt for eksportlandene at opnå en bedre indtjening af deres eksport. Indførelsen af en mindstepris ansås for at være en mere hensigtsmæssig foranstaltning for at nå dette mål, og da den konstaterede skadestærskel i alle tilfælde var lavere end dumpingmargenerne, ansås en mindstepris på 149 ECU pr. ton (cif, ufortoldet) for at kunne afhjælpe dumpingimportens skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet.

I den afsluttende fase af proceduren gjorde Committee of the European Foundry Associations sammen med de tyske og britiske sammenslutninger af støberivirksomheder gældende, at indførelsen af de midlertidige antidumpingforanstaltninger havde medført en sådan forhøjelse af prisen på hæmatit råjern, at Fællesskabets støberier ville miste konkurrencedygtigheden på verdensmarkedet. Af en undersøgelse af de faktiske omstændigheder fremgik det, at det forholdsvis høje prisniveau på EF-markedet skyldes andre faktorer end de midlertidige foranstaltninger, der var indført, såsom øget knaphed på skrot, der anvendes sammen med og til dels som substitut for hæmatit råjern.

Resultaterne af den foreløbige undersøgelse bekræftedes derfor som endelige.

4.3.2 Store elektrolytkondensatorer med aluminiumplade fra Sydkorea og Taiwan (Midlertidige og endelige foranstaltninger)

Den 17. februar 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen af store elektrolytkondensatorer med aluminiumplade fra Sydkorea og Taiwan, efter at der var indført endelig antidumpingtold på importen af denne vare fra Japan.

Dumping

Da de koreanske producenter ikke var rede til at samarbejde, og da der således ikke forelå oplysninger om priser og omkostninger på det koreanske hjemmemarked, blev den normale værdi for Sydkorea i overensstemmelse med artikel 7, stk. 7, litra b), i grundforordningen fastsat på grundlag af de mest pålidelige oplysninger, der forelå, dvs. oplysningerne i klagen. Med hensyn til Taiwan blev den normale værdi for det eneste selskab, der udviste samarbejdsvilje, fastsat på grundlag af den pris, der faktisk var betalt i normal handel, eller den beregnede værdi for de modeller, som eksporteredes, men som ikke solgtes på hjemmemarkedet eller solgtes med tab.

Eksportpriserne for Sydkorea fastsattes også på grundlag af de mest pålidelige oplysninger, der forelå (oplysningerne i klagen), eftersom producenterne/eksportørerne i dette land ikke fremlagde oplysninger. For Taiwan fastsattes eksportpriserne på grundlag af de faktiske priser ved salg til uafhængige importører i Fællesskabet.

For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne, blev der taget hensyn til alle faktorer, der påvirkede prissammenligningen, såsom transport, forsikring, kreditvilkår og indirekte skatter. På dette grundlag fastsattes der dumpingmargener på 70,6% og 75,8% for henholdsvis Sydkorea og Taiwan, dog med undtagelse af det samarbejdende taiwanske selskab, for hvilket dumpingmargenen fastsattes til 10,7%.

Skade

Det konstateredes, at den samlede import til Fællesskabet var steget med 91% mellem 1989 og 1992, og at de to landes markedsandel i samme periode øgedes fra 11,3% til 16,3%. I nævnte periode faldt de mængder, der solgtes af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, med 21%, og markedsandelen faldt fra 29,4% til 17,6%.

Det fremgik, at importpriserne var indtil 54,2% lavere end fællesskabsproducenternes priser, hvilket hindrede fællesskabsproducenterne i at hæve deres priser, og dette førte til finansielle tab.

Hvad angår årsagssammenhængen konstateredes det, at den skade, EF-erhvervsgrenen havde lidt, faldt sammen med den kraftige stigning i dumpingimporten. Med hensyn til andre faktorer konkluderedes det, at lavprisimporten fra Sydkorea og Taiwan særskilt betragtet i kraft af den øgede indtrængen på markedet og nævnte prisunderbud forvoldte skade, som måtte anses for væsentlig.

Fællesskabets interesser

Med hensyn til dette spørgsmål konkluderes det, at det var i Fællesskabets interesse af vedtage foranstaltninger med henblik på at genskabe redelige konkurrencevilkår på fællesskabsmarkedet og afhjælpe de skadelige virkninger af dumpingimporten fra Sydkorea og Taiwan. Det var endvidere opfattelsen, at det ville være ensbetydende med en forskelsbehandling af importen af store elektrolytkondensatorer med aluminiumplade fra Japan, hvis der ikke blev truffet foranstaltninger mod importen fra Sydkorea og Taiwan, og at det endvidere ville indebære en svækkelse af foranstaltningerne mod importen fra Japan og fordreje konkurrencen i Fællesskabet.

Foranstaltninger

Da den fastlagte skadestærskel oversteg dumpingmargenen, fastsattes den midlertidige told på grundlag af sidstnævnte. For Sydkorea indførtes der således en midlertidig told på 70,6% og for Taiwan på 75,8% med en enkelt undtagelse, hvor tolden fastsattes til 10,7%.

Denne foreløbige afgørelse bekræftedes som led i den endelige undersøgelse, og den 13. juni 1994 indførtes der endelig told svarende til ovennævnte satser.

4.3.3 Disketter fra Hongkong og Sydkorea (Midlertidige og endelige foranstaltninger)

Den 12. marts 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af 3,5" disketter med oprindelse i Hongkong og Republikken Korea. Proceduren var blevet indledt den 18. september 1992 på grundlag af en klage indgivet af DISKMA (Committee of European Diskette Manufacturers) og er den anden klage, der er indgivet af samme klager vedrørende 3,5" disketter. Den første vedrørende import fra Japan, Taiwan og Den Kinesiske Folkerepublik indledtes i juli 1991, og der indførtes midlertidig told i april 1993 og endelig told i oktober 1993.

Dumping

Dumpingmargenerne for samarbejdende producenter i Hongkong fastsattes til mellem 6,7% og 22,2%, medens den tilsvarende margin for den eneste samarbejdende producent i Korea udgjorde 8,2%. Den højeste dumpingmargin, der var beregnet af klageren, 35,7%, ansås følgelig for at være den foreløbige margin, der burde anvendes for ikke-samarbejdende producenter i Hongkong. For ikke-samarbejdende producenter i Korea ansås den dumpingmargin på 8,2%, der var fastsat for den eneste producent, som havde udvist samarbejdsvilje, for passende.

Den normale værdi for producenterne i Hongkong beregnedes på grundlag af de samarbejdende producenters efterprøvede fremstillingsomkostninger plus et rimeligt tillæg til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste, idet ingen af de pågældende producenter havde et tilstrækkeligt salg på hjemmemarkedet i Hongkong til at sikre en rimelig sammenligning. For den eneste samarbejdende koreanske producent fastsattes den normale værdi på grundlag af den pris, der faktisk var betalt for 3,5" disketter i normal handel på hjemmemarkedet.

Eksportprisene for begge lande, med undtagelse af en enkelt producent i Hongkong, blev i almindelighed fastsat på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til uafhængige parter i Fællesskabet. Var der tale om salg til parter i Fællesskabet, der var forretningsmæssigt forbundet med producenterne, som det var tilfældet for den samarbejdende koreanske producent, beregnedes eksportprisene i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88 på grundlag af de priser, hvortil de importerede disketter første gang videresolgtes til uafhængige købere i Fællesskabet.

Skade

Efter en undersøgelse af alle de faktorer, der berørte EF-erhvervsgrenen, fastslog Kommissionen, at der påførtes sidstnævnte væsentlig skade. Selv om visse kvantitative indikatorer, såsom produktion, salg og kapacitetsudnyttelse, havde udvist en positiv udvikling, som i vid udstrækning kunne tilskrives en udvidelse af markedet, kunne dette dog ikke sikre en fortjeneste, der var tilstrækkelig til at finansiere de investeringer, som var nødvendige for, at EF-erhvervsgrenen kunne holde trit med udviklingen i en sektor i hastig udvikling. Til trods for en udvidelse af forbruget faldt eksempelvis EF-erhvervsgrenens priser med ca. 30% mellem 1989 og midten af 1992.

Fællesskabets interesser

Efter en afvejning af de berørte parter interesser konkluderedes det, at der ved at vedtage foranstaltninger kunne genskabes en situation med redelige konkurrencevilkår gennem afhjælpning af den skade, der forårsagedes af dumpingimporten, således at EF-erhvervsgrenen kunne få lejlighed til at fastholde og udvikle sin tilstedeværelse i en i teknologisk henseende vigtig sektor under hastig forandring. Hertil kom, at den komponentleverende industri ville opnå en vis sikkerhed ved opretholdelsen af en konkurrencedygtig EF-erhvervsgren.

Foranstaltninger

Kommissionen indførte midlertidig told svarende til den laveste af henholdsvis underbudsmargenen og dumpingmargenen. For Hongkongs vedkommende fastsattes tolden til mellem 6,7 og 25,7%; for Republikken Korea fastsattes tolden til 8,2%. Som resultat af den endelige undersøgelse justeredes disse todsatser kun ubetydeligt. For Hongkong fastsattes tolden således til mellem 6,7 og 27,4% og for Republikken Korea til 8,1%. Forordningen om de endelige foranstaltninger blev offentliggjort den 11. september 1994.

4.3.4 Calciummetal fra Den Kinesiske Folkerepublik og Rusland (Midlertidige og endelige foranstaltninger)

Den 19. oktober 1994 indførte Rådet endelig antidumpingtold på importen af calciummetal med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik og Rusland.

Den oprindelige undersøgelse indledtes i januar 1988 og resulterede i, at der indførtes endelig told i september 1989. Domstolen erklærede senere disse foranstaltninger for ugyldige med den begrundelse, at institutionerne ikke i tilstrækkelig grad havde undersøgt spørgsmålet om skade. Kommissionen genoptog undersøgelsen i november 1992, og der indførtes midlertidig told den 23. april 1994.

Dumping

Der fastsattes endelige dumpingmargener for Kina og Rusland på henholdsvis 2202 ECU pr. ton og 2502 ECU pr. ton.

Den normale værdi fastsattes på grundlag af hjemmemarkedspriserne i Amerikas Forenede Stater, som ansås for at være et egnet referenceland. Eksportpriserne fastsattes på grundlag af de faktiske priser ved salg til en uafhængig importør i Fællesskabet.

For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne blev der taget behørigt hensyn til faktorer, der berørte prisernes sammenlignelighed.

Skade

Det konstateredes, at den samlede markedsandel for importen fra disse to lande var steget fra 35,3% i 1989 til 52,8% i 1992, medens fællesskabsproducentens andel faldt fra 50,2% i 1989 til 31,7% i 1992. Desuden var importpriserne indtil 23,9% lavere end fællesskabsproducentens allerede meget lave priser. Sidstnævnte var derfor nødsaget til at sælge sin vare til priser, der ikke sikrede dækning for produktionsomkostningerne, og han havde derfor betydelige finansielle tab.

Fællesskabets interesser

På grundlag af undersøgelsen konkluderedes det, at det var i Fællesskabets interesse at genskabe redelige konkurrencevilkår på fællesskabsmarkedet for at sikre, at fællesskabsproducenten kunne opretholde produktionen af calciummetal. Selv om der kun fandtes én producent af calciummetal i Fællesskabet, var det endvidere opfattelsen, at der fortsat ville være konkurrence på markedet i betragtning af, at der fortsat ville foreligge andre forsyningsmuligheder, herunder import fra Rusland og Kina til ikke-dumpingpriser.

Foranstaltninger

For begge lande var skadestærsklen lavere end dumpingmargenen, og foranstaltningerne fastsattes derfor på grundlag af sidstnævnte. Der indførtes told i form af specifikke satser, nemlig 2074 ECU pr. ton for den kinesiske vare og 2120 ECU pr. ton for den russiske.

4.3.5 Lommeurværker fra Malaysia og Thailand (Midlertidige foranstaltninger)

Den 12. maj 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse lommeurværker med oprindelse i Malaysia og Thailand. Undersøgelsen var blevet indledt den 6. juli 1993 på grundlag af en klage indgivet af France Ebauches SA, som er den eneste producent i Fællesskabet af de pågældende varer.

Dumping

Der fastsattes en dumpingmargen på 10,6% for den thailandske eksportør, der medvirkede i undersøgelsen. For eksportører, der ikke samarbejdede med Kommissionen, fastsattes marginen til 36,2% på grundlag af de foreliggende oplysninger. Den normale værdi fastsattes på grundlag af omkostningerne til materialer og fremstilling af varen plus et tillæg til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt en rimelig fortjeneste.

Eksportpriserne fastsattes på grundlag af priserne ved salg til uafhængige importører i Fællesskabet.

For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne blev der taget hensyn til faktorer, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, herunder forskelle i fysiske egenskaber og i salgsomkostninger, for hvilke der blev fremlagt tilfredsstillende dokumentation.

Skade

Det konstateredes, at markedsandelen i Fællesskabet for importen fra de pågældende lande var steget fra 1,2% i 1990 til 11,8% i undersøgelsesperioden, og at importpriserne var indtil 36,9% lavere end fællesskabsproducenternes priser. Den pågældende erhvervsgren var udsat for pristryk, og salg og markedsandel gik tilbage, hvilket førte til finansielle tab.

Fællesskabets interesser

Hvad angår dette spørgsmål var det opfattelsen, at det ganske klart var i Fællesskabets interesse at afhjælpe den skade, der var påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, og at genskabe redelige konkurrencevilkår gennem indførelse af midlertidig antidumpingtold. I den forbindelse påpegedes det, at i betragtning af de forskellige leveringsmuligheder for den pågældende vare, ville indførelsen af antidumpingforanstaltninger ikke kunne forventes at få negative følger for konkurrencesituationen på fællesskabsmarkedet

Foranstaltninger

Da de fastlagte dumpingmargener var lavere end de tilsvarende forhøjelser af eksportpriserne, som var nødvendige for at afhjælpe skaden, skulle den midlertidige told svare til dumpingmargenerne, dvs. 10,6% for den samarbejdende thailandske eksportør og 36,2% for andre thailandske og for alle malaysiske eksportører. Den foreløbige told ophørte, da der ikke blev fremsat forslag om endelige foranstaltninger.

4.3.6 Opløsninger af urinstof og ammoniumnitrat (UAN) fra Bulgarien og Polen (Midlertidige og endelige foranstaltninger)

Den 30. juni 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen af opløsninger af urinstof og ammoniumnitrat (UAN) med oprindelse i Bulgarien og Polen. Undersøgelsen var blevet indledt i maj 1993 på grundlag af en klage indgivet af European Fertilizer Manufacturers' Association.

Dumping

Med henblik på at fastsætte dumpingmargenen og i overensstemmelse med Kommissionens faste praksis ansås Polen i den foreliggende antidumpingprocedure for at være et land med markedsøkonomi, medens Bulgarien ikke ansås for at have markedsøkonomi. For Bulgariens vedkommende valgtes Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik som referencelande.

Den normale værdi for Polen blev fastsat på grundlag af de polske producenters fremstillingsomkostninger plus et tillæg til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste, idet de polske producenter ikke solgte UAN på hjemmemarkedet. Den normale værdi for Bulgarien fastsattes på grundlag af salgspriserne for den pågældende vare på det tjekkiske og det slovakiske hjemmemarked.

Eksportpriserne fastsattes for begge lande på grundlag af de faktiske priser ved salg til uafhængige importører i Fællesskabet.

Efter denne fremgangsmåde fastsattes der som led i den foreløbige undersøgelse betydelige dumpingmargener for begge eksportlande, nemlig 33,3% for Bulgarien og mellem 33,8 og 40% for de to polske producenter.

Skade

Det fremgik af undersøgelsen, at den pågældende import var steget betydeligt og tegnede sig for en markedsandel på 27% i 1992/1993 mod 16% i 1991. Importpriserne var indtil 10% lavere end fællesskabsproducenternes priser. Som følge heraf forringedes EF-erhvervsgrenens finansielle situation, idet den fulgte prisudviklingen for den pågældende import for at fastholde sin stilling på markedet, og dette førte til betydelige finansielle tab i 1992/1993.

Fællesskabets interesser

Hvad angår dette spørgsmål understregedes Fællesskabets ønske om at etablere nærmere politiske og økonomiske forbindelser med de pågældende lande. Men samtidig påpegedes det, at disse landes virksomheder måtte optræde i overensstemmelse med internationale aftaler. Med hensyn til situationen på fællesskabsmarkedet ansås det for at være i Fællesskabets interesse at genskabe redelige konkurrencevilkår gennem indførelse af antidumpingforanstaltninger. Dette var konklusionen på baggrund af foranstaltningernes form.

Midlertidige foranstaltninger

Foranstaltningerne indførtes i form af en variabel told, der sikrede eksportlandene en rimelig indtjening og konsoliderede fællesskabsmarkedet, uden at købsprisen for brugerne af UAN i Fællesskabet forhøjedes urimeligt.

Endelige foranstaltninger

Som resultat af den endelige undersøgelse og på grundlag af yderligere oplysninger, der var indgivet, konstateredes det, at dumpingmargenen for en polsk producent var lavere end den foreløbigt fastlagte dumpingmargen. Dumpingmargenerne bekræftedes derfor til 33,3% for Bulgariens vedkomende og til mellem 27 og 40% for Polen.

Efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger afgav den bulgarske eksportør og producent et fælles tilsagn, som Kommissionen anså for tilfredsstillende, da det sikrede at skaden blev afhjulpet.

For Polens vedkomende blev der ikke afgivet et sådant tilsagn, og der indførtes der en variabel antidumpingtold på 89 ECU pr. ton.

4.3.7 Furazolidon fra Den Kinesiske Folkerepublik (Midlertidige og endelige foranstaltninger)

Den 9. juli 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af furazolidon med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik. Undersøgelsen var blevet indledt den 9. november 1993 på grundlag af en klage indgivet af Orphahell BV, som er den eneste producent i Fællesskabet af den pågældende vare.

Dumping

Der blev fastlagt en dumpingmargen på 93% for denne import fra Kina. Den normale værdi blev fastsat på grundlag af den beregnede værdi i Indien, der ansås for at være et egnet referenceland. Den beregnede værdi fastsattes på grundlag af omkostningerne til materialer og fremstilling af den pågældende vare plus et rimeligt tillæg til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Eksportpriserne fastsattes på grundlag af priserne ved salg til uafhængige importører i Fællesskabet.

For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne blev der taget hensyn til faktorer, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, herunder forskelle i transport- og forsikringsomkostninger, betalingsbetingelser og provision.

Skade

Det konstateredes, at markedsandelen for importen fra Kina var steget fra 29,6% i 1990 til 63,6% i undersøgelsesperioden, og at importpriserne var 19% lavere end EF-erhvervsgrenens priser.

EF-erhvervsgrenen var udsat for pristryk, og salg og markedsandel gik tilbage med deraf følgende finansielle tab.

Fællesskabets interesser

Ved vurderingen af dette spørgsmål var det opfattelsen, at de kortsigtede prisfordele ved dumpingimporten måtte ses på baggrund af virkningerne på lang sigt af ikke at genskabe redelige konkurrencevilkår. Det stod desuden klart, at hvis der ikke blev truffet foranstaltninger, ville der foreligge en alvorlig risiko for, at det ikke ville være muligt at opretholde EF-erhvervsgrenen. Det konkluderedes, at det var i Fællesskabets interesse gennem indførelse af midlertidige antidumpingforanstaltninger at afhjælpe den skade, der var påført EF-erhvervsgrenen, og at genskabe redelige konkurrencevilkår.

Foranstaltninger

Da den fastlagte dumpingmargen var højere end skadestærsklen, fastsattes den midlertidige told til en sats svarende til sidstnævnte, dvs. 70,6%. Der blev ikke fremlagt nye oplysninger efter indførelsen af de midlertidige foranstaltninger, og disse bekræftedes derfor ved en forordning om endelig told, som blev offentliggjort den 5. november 1994.

4.3.8 Furfuraldehyd fra Den Kinesiske Folkerepublik (Midlertidige foranstaltninger)

Den 21. juli 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af furfuraldehyd med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik. Undersøgelsen var blevet indledt den 31. juli 1993 på grundlag af en klage indgivet af Furfural Espanol S.A., som er den eneste producent af furfuraldehyd i Fællesskabet.

Dumping

Dumpingmargenen for denne import beregnedes til 62,6%. Den normale værdi fastsattes på grundlag af hjemmemarkedspriserne i Argentina, som ansås for at være et egnet referenceland.

Eksportpriserne fastsattes på grundlag af de faktiske priser ved salg til uafhængige importører i Fællesskabet. For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne blev der taget hensyn til alle faktorer, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, herunder indirekte skatter, samt transport-, forsikrings- og kreditomkostninger osv.

Skade

Det konstateredes, at markedsandelen for importen fra Den Kinesiske Folkerepublik steg fra 44% i 1988 til 46% i undersøgelsesperioden i et marked, der indsnævredes med 37%. Samtidig var importpriserne 24% lavere end fællesskabsproducentens priser.

Det lykkedes fællesskabsproducenten at opretholde en markedsandel på 18% ved at sænke salgspriserne med 36% mellem 1991 og undersøgelsesperioden. Da markedet indsnævredes faldt klagerens salg og produktion følgelig betydeligt, og dette sammen med de meget lave priser resulterede i betydelige finansielle tab.

Fællesskabets interesser

Rådet fastslog, at det ikke ville være i Fællesskabets interesse at løbe risikoen for, at den eneste tilbageværende producent i Fællesskabet af en vare, som har strategisk betydning i olieraffineringssektoren, måtte indstille sin virksomhed. Rådet fandt desuden, at en forhøjelse af prisen på furfuraldehyd kun i ubetydeligt omfang ville øve indflydelse på prisen på slutproduktet.

Foranstaltninger

Eftersom den fastlagte dumpingmargen var højere end skadestærsklen, fastsattes tolden på grundlag af sidstnævnte. Der indførtes således en antidumpingtold på 352 ECU pr. ton på importen af furfuraldehyd fra Den Kinesiske Folkerepublik.

4.3.9 Farvefjernsynsmodtagere fra Malaysia, Den Kinesiske Folkerepublik, Sydkorea, Singapore, Thailand og Tyrkiet (Midlertidige foranstaltninger)

Den 1. oktober 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i ovennævnte lande, medens Tyrkiet blev undtaget. Undersøgelsen var blevet indledt den 25. november 1992 efter modtagelse af en klage fra SCAN, der repræsenterede flere store producenter i Fællesskabet.

Undersøgelsen kompliceredes af det store antal parter i EF og i eksportlandene, som var rede til at samarbejde, hvilket indebar 75 individuelle kontrolbesøg i seks medlemsstater og syv lande uden for EF. Endvidere behandledes spørgsmålet om oprindelse specielt i denne procedure, fordi den oprindelige klage indeholdt visse beviser for, at apparater med oprindelse i Japan og Hongkong også solgtes til dumpingpriser med deraf følgende skade. Endvidere kompliceredes undersøgelsen af, at der allerede var indført antidumpingforanstaltninger vedrørende farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm med oprindelse i Sydkorea og Den Kinesiske Folkerepublik.

Oprindelse

Det var i flere tilfælde konstateret, at oprindelsen af farvefjernsynsmodtagere afveg fra den, der var angivet til toldmyndighederne ved indførslen i Fællesskabet. Dette var navnlig tilfældet for eksporten fra Tyrkiet, som viste sig hovedsagelig at have oprindelse i Korea eller i EF. Der konstateredes også urigtige oprindelsesangivelser for en mindre del af visse producenters apparater fra Malaysia, Singapore og Thailand, som viste sig at være af koreansk, japansk, taiwansk eller malaysisk oprindelse. Der konstateredes ikke import af apparater med oprindelse i Hongkong, og kun meget små mængder havde oprindelse i Japan eller Taiwan. Som følge af resultaterne af undersøgelsen af oprindelsen af apparaterne fra Tyrkiet besluttedes det foreløbigt, at det ikke var påkrævet at indføre antidumpingforanstaltninger vedrørende dette land.

Dumping

For Malaysia konstateredes der dumpingmargener fra 12,4 - 33,5%, for Thailand fra 14,7 - 33,6%, for Singapore fra 12,2 - 24,6%, for Korea fra 16,8 - 18,8% og for Den Kinesiske Folkerepublik en margin på 28,8%.

På grund af de forskellige sende- og modtagesystemer ikke alene i eksportlandene, men også i Fællesskabet, samt de mange forskelle og kombinationer af egenskaber, som apparaterne var udstyret med, fastsattes den normale værdi på grundlag af den beregnede værdi. Anvendelse af priserne på hver af de pågældende eksportlandes hjemmemarkeder ville således have gjort det påkrævet at foretage talrige justeringer for at tage hensyn til alle forskelle mellem hjemmemarkeds- og eksportmodellerne. Den metode, der benyttedes til beregning af den normale værdi, tog udgangspunkt i de angivne fremstillingsomkostninger for hver enkelt model, der eksporteredes til Fællesskabet, hvortil der blev lagt et beløb svarende til det vejede gennemsnit af de salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, der påløb på hjemmemarkedet, plus et tillæg til dækning af fortjeneste, som svarede til den gennemsnitlige fortjeneste, der opnåedes ved salg af farvefjernsynsmodtagere på hjemmemarkedet.

Eksportpriserne for en del af eksporten fra Korea, Singapore og Thailand beregnedes på grundlag af den pris, hvortil varerne første gang videresolgtes til en uafhængig kunde i Fællesskabet, da de var importeret af en part, som var forretningsmæssigt forbundet med eksportøren, og den fakturerede cif-pris ansås derfor for at være en overførselspris.

For at fastlægge et rimeligt grundlag for sammenligningen mellem hjemmemarkeds- og eksportpriserne blev der om fornødent taget hensyn til alle faktorer, som påvirkede prisernes sammenlignelighed, såsom forskelle i salgsbetingelser (f.eks. forskellige kreditvilkår, toldgodtgørelse på eksporterede modeller, transportomkostninger og andre direkte salgsomkostninger).

Skade

Fra 1989 og indtil slutningen af undersøgelsesperioden steg importen fra de pågældende lande med næsten 135%, nemlig fra 2,04 mio. enheder i 1989 til ca. 4,8 mio. enheder. Denne meget betydelige forøgelse af importen afspejledes i en tilsvarende stigning i markedsandelen, som forøgedes fra 9,9% i 1989 til 19,6%. I samme periode faldt EF-erhvervsgrenens salg målt i mængde med 6% og den tilsvarende markedsandel fra 36% til 28%.

Den forvoldte skade beregnedes på grundlag af den vejede gennemsnitlige prisunderbudsmargen i seks medlemsstater, nemlig Frankrig, Tyskland, Grækenland, Italien, Spanien og Det Forenede Kongerige.

Der fastsattes prisunderbudsmargener på mellem 7,5 og 23,4% for Malaysia, mellem 3,2 og 29,9% for Thailand, mellem 0 og 23,7% for Singapore, mellem 38,6 og 54,0% for Sydkorea og 62,0% for Den Kinesiske Folkerepublik.

Det konstateredes, at der var påført EF-erhvervsgrenen væsentlig skade i form af nedgang i produktion (10%), kapacitetsudnyttelse (12%), salg (9%), markedsandel (16%), priser (3%), beskæftigelse (26%) og fortjeneste (et tab på 5%). Kommissionen fastslog, at uanset at andre faktorer kunne have haft en negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens situation, havde dumpingimporten fra de pågældende lande (med undtagelse af Tyrkiet) påført EF-erhvervsgrenen væsentlig skade.

Fællesskabets interesser

Kommissionen fastslog, at det grundlæggende er i Fællesskabets interesse at modvirke uretmæssig handelspraksis, og at indførelsen af foranstaltninger hverken ville hindre producenter i tredjelande eller andre etablerede producenter i Fællesskabet i at konkurrere på fællesskabsmarkedet, ligesom der ikke ville blive tale om en begrænsning af forsyningsmulighederne. Foranstaltningerne forventedes at føre til en ændring i mønstret for de markedsandele, der opretholdes af de forskellige konkurrenter på fællesskabsmarkedet, og der forventedes kun begrænsede prisstigninger i betragtning af arten af de pågældende foranstaltninger og de mange konkurrenter på markedet.

Foranstaltninger

Kommissionen indførte told svarende til de fastlagte underbudsmargener eller dumpingmargener, hvad der måtte være lavest. For Sydkorea udgjorde tolden fra 0 - 18,8%, for Malaysia fra 7,5 - 23,4%, for Singapore fra 0 - 23,6%, for Thailand fra 3,1 - 29,8% og for Den Kinesiske Folkerepublik fastsattes tolden til 28,8%.

4.3.10 Ferrosiliciummangan fra Rusland, Ukraine, Brasilien og Sydafrika (Midlertidige foranstaltninger)

Den 21. december 1994 indførtes der midlertidig antidumpingtold på importen af ferrosiliciummangan med oprindelse i Rusland, Ukraine, Brasilien og Sydafrika. Georgien var også omfattet af undersøgelsen, men der blev ikke foretaget nogen dumpingberegning vedrørende importen fra dette land, da det konkluderedes, at importen var ubetydelig.

Den normale værdi for Rusland og Ukraine fastsattes på grundlag af den normale værdi, der beregnedes for Brasilien, som ansås for at være et egnet referenceland. Den normale værdi for de brasilianske producenter fastsattes på månedsbasis for at ophæve virkningerne af inflationen. Som grundlag anvendtes salget på hjemmemarkedet eller, hvor priserne ikke sikrede dækning for alle omkostninger i normal handel, en beregnet værdi. For de sydafrikanske producenter fastsattes den normale værdi på grundlag af hjemmemarkedssalget i normal handel.

Eksportpriserne fastsattes på grundlag af priserne ved salg til uafhængige importører, eller de beregnedes i de tilfælde, hvor varerne solgtes til importører i Fællesskabet, der var forretningsmæssigt forbundet med eksportørerne.

For at sikre en rimelig sammenligning blev der taget behørigt hensyn til forskelle i fysiske egenskaber og salgsomkostninger.

Skade

Det fremgik af undersøgelsen, at de pågældende landes (eksklusive Georgien) markedsandel steg fra 15,4% i 1989 til 29,7% i 1993, medens fællesskabsproducenternes markedsandel faldt fra 24,1% til 22,9% i samme periode, som kendetegnedes ved stigende forbrug. Der konstateredes i vid udstrækning prisunderbud, som nødsagede fællesskabsproducenterne til at sænke deres priser med over 40%. Som følge heraf registrerede fællesskabsproducenterne en uforholdsmæssigt stor forringelse af rentabiliteten, idet de finansielle resultater svingede fra en rimelig fortjeneste i 1989 til betydelige tab i undersøgelsesperioden.

Fællesskabets interesser

Nødvendigheden af at bevare Fællesskabets ferrosiliciummanganindustri som en levedygtig virksomhed, som var truet på grund af dumpingimportens tiltagende andel af markedet, ansås for at opveje den begrænsede virkning, som indførelsen af foranstaltninger måtte have for den forbrugende industri, dvs. stålindustrien.

Foranstaltninger

Der indførtes midlertidig told svarende til dumpingmargenene, undtagen for så vidt angik en sydafrikansk producent, idet skadestærsklen for denne var lavere end dumpingmargenen. Tolden fastsattes til 57,4% for Rusland, 52,8% for Ukraine, 40,6% for Brasilien og fra 45,3 - 55,8% for Sydafrika. Der indførtes ikke midlertidig told på importen fra Georgien.

4.3.11 Ethanolamin fra USA

(Endelige foranstaltninger)

Den 21. januar 1994 indførtes der endelig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af ethanolamin med oprindelse i USA. Undersøgelsen var blevet indledt den 8. august 1992 på grundlag af en klage indgivet af CEFIC (European Council of Chemical Industries), og der indførtes midlertidige foranstaltninger den 4. august 1993.

Ethanolamin er et kemisk produkt, der fremkommer som resultat af en reaktion mellem ethylenoxid og ammoniak, hvor basisråvaren er råolie. Det anvendes hovedsagelig som overfladeaktivt stof (i vaskemidler, midler til personlig pleje, universalrengøringsmidler og vokser) samt til gasrensning og ved fremstilling af metaller og tekstiler.

Dumping

De tre eksportører i De Forenede Stater og de dermed forbundne importører i Fællesskabet var fuldt ud rede til at samarbejde med Kommissionens tjenestegrene om gennemførelse af undersøgelsen. De anfægtede ikke resultaterne af den foreløbige undersøgelse, som viste dumpingmargener på mellem 62 og 91%.

Den normale værdi fastsattes på grundlag af hjemmemarkedspriserne i USA, idet der blev set bort fra tabsgivende salg og salg til ikke-uafhængige parter.

Eftersom alt eksportsalg gik til importører, der var forretningsmæssigt forbundet med de amerikanske eksportører, beregnedes eksportpriserne på grundlag af den pris, der betaltes af den første uafhængige køber i Fællesskabet, idet denne pris justeredes ved fradrag af importørens omkostninger og et beløb til dækning af fortjeneste samt omkostninger, der normalt påløb hos importøren, men som i det foreliggende tilfælde blev båret af selskaber uden for Fællesskabet, som var forbundet med eksportøren.

Der blev taget hensyn til faktorer, der påvirkede sammenligningen mellem den normale værdi og eksportprisen, dvs. omkostninger i forbindelse med transport, håndtering, forsikring, salg osv.

Skade

Den skade, som Kommissionen fastlagde som led i den foreløbige undersøgelse, bekræftedes. Det konstateredes, at den skade, der påførtes EF-erhvervsgrenen, kunne tilskrives vedvarende prisunderbud fra eksportøremes side, idet eksportpriserne faldt med 41% i undersøgelsesperioden og førte til en nedgang i EF-erhvervsgrenens markedsandel på 8% til trods for en stigning i forbruget i Fællesskabet på 4%. Det fremgik, at markedsandelen for importen i samme periode øgedes med 18%.

Fællesskabets interesser

Under hensyntagen til erhvervslivets og forbrugernes reaktioner bekræftedes konklusionerne af den foreløbige undersøgelse. Genskabelse af EF-erhvervsgrenens rentabilitet og af en sund konkurrencesituation skulle på længere sigt sikre redelige priser på fællesskabsmarkedet.

Foranstaltninger

De endelige foranstaltninger, som Rådet traf beslutning om, var en bekræftelse af de midlertidige foranstaltninger. Der indførtes således endelige foranstaltninger i form af en minimumsimportpris på ethanolamin med oprindelse i USA på mellem 584 og 652 ECU pr. ton, alt afhængig af ethanolamintype.

4.3.12 Flusspat fra Den Kinesiske Folkerepublik (Endelige foranstaltninger)

Den 3. marts indførte Rådet endelig antidumpingtold på importen af flusspat (i form af filterkage eller i pulverform) med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik. Tolden er lig med forskellen mellem en mindstepris på 113,50 ECU pr. ton og nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

Ovennævnte foranstaltninger indførtes som resultat af Kommissionens undersøgelse, hvoraf fremgik følgende:

Dumping

Dumpingmargenen udtrykt i procent af cif-værdien udgjorde 37,8%. Eftersom Den Kinesiske Folkerepublik ikke anses for at være et land med markedsøkonomi, fastsattes den normale værdi i overensstemmelse med artikel 2, stk. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 på grundlag af data indgivet af et selskab med hjemsted i et referenceland, Sydafrika.

Da de kinesiske eksportører ikke udviste tilstrækkelig samarbejdsvilje, måtte eksportpriserne fastsættes på grundlag af de foreliggende oplysninger, hvilket i det foreliggende tilfælde ville sige eksportpriserne ifølge Eurostat-statistikkerne.

Skade

Det blev fastslået, at der var påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade som defineret i artikel 4, stk. 1, i grundforordningen. Det fremgik således af undersøgelsen, at den kinesiske markedsandel var steget betydeligt, nemlig fra 3% i 1988 til næsten 50% i 1991. Den gennemsnitlige eksportpris for den kinesiske dumpingvare var i undersøgelsesperioden indtil 41% lavere end det vejede gennemsnit af fællesskabsproducenternes priser.

I samme periode faldt EF-erhvervsgrenens salg med ca. 50% samtidig med en nedgang i markedsandelen fra 73% i 1988 til 45% i 1991. Desuden konstateredes det, at EF-erhvervsgrenen havde lidt betydelige finansielle tab i undersøgelsesperioden. Ifølge Kommissionens undersøgelse var der ikke andre faktorer, der bidrog til den væsentlige skade, der var påført EF-erhvervsgrenen.

Fællesskabets interesser

Ved en afvejning af de forskellige argumenter blev det fastslået, at det på lang sigt ville være i Fællesskabets interesse at støtte en levedygtig flusspatindustri i Fællesskabet for at undgå en situation, hvor de endelige brugere i Fællesskabet ville være helt afhængige af import.

4.3.13 Ferrosilicium fra Den Kinesiske Folkerepublik og Sydafrika (Endelige foranstaltninger)

Den 19. marts 1994 indførtes der endelige antidumpingforanstaltninger på importen til Fællesskabet af ferrosilicium med oprindelse i Sydafrika og Den Kinesiske Folkerepublik. Undersøgelsen var blevet indledt den 9. juli 1992 på grundlag af en klage indgivet af CLIFA (Liaison Committee of Ferro-Alloys). Den 22. september 1993 indførtes der midlertidig told.

Dumping

Med henblik på den endelige fastlæggelse af de faktiske omstændigheder benyttedes samme beregningsmetoder som i den foreløbige undersøgelse. De interesserede parter fremlagde ingen nye anmodninger om justeringer.

For Sydafrika fastsattes der dumpingmargener på mellem 34,7 og 47,4% og for Kina fastsattes der en margin på 49,7%.

Den normale værdi for de sydafrikanske virksomheder beregnedes på grundlag af hjemmemarkedspriserne, medens den for Kinas vedkommende fastsattes på grundlag af den beregnede værdi i Norge, der ansås for at være et egnet referenceland. Eksportpriserne for Sydafrika fastsattes på grundlag af de faktiske priser ved salg til uafhængige importører i Fællesskabet. I de tilfælde, hvor varen eksporteredes til importører, der var forbundet med eksportørene, beregnedes eksportpriserne på grundlag af de justerede videresalgspriser til den første uafhængige køber. For Kina, som ikke var rede til at samarbejde om gennemførelse af undersøgelsen, fastsattes eksportpriserne på grundlag af de mest pålidelige oplysninger, der forelå, dvs. oplysningerne i Eurostat. For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne blev der taget hensyn til faktorer, der påvirkede prisernes sammenlignelighed.

Skade

Konklusionerne af den foreløbige undersøgelse om den forvoldte skade bekræftedes. Den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet havde lidt skade i form af faldende salg og markedsandel samt finansielle tab, og det var derfor påkrævet at yde beskyttelse mod dumpingimporten fra de pågældende lande. Det var nødvendigt at undersøge den kumulative virkning af dumpingimporten, eftersom det ferrosilicium, der eksporteredes fra de pågældende lande, i alle henseender var identisk med den vare, der fremstilledes og solgtes på fællesskabsmarkedet. Ved vurderingen af denne imports skadelige virkninger måtte der også tages hensyn til import fra andre lande, som var omfattet af en procedure i form af en fornyet undersøgelse.

Det bekræftedes, at dumpingimporten fra Sydafrika og Kina særskilt betragtet måtte anses for at have ydet et betydeligt bidrag til den skade, der var påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet.

Fællesskabets interesser

EF-erhvervsgrenen var blevet berørt af import fra andre tredjelande, nemlig Norge, Sverige, Island, Kasakhstan, Rusland, Brasilien, Venezuela, Polen og Egypten, som er omfattet af antidumpingforanstaltninger (suspenderet for Norges og Sveriges vedkommende). Det ville have været ensbetydende med forskelsbehandling af alle disse lande og ville have undergravet effektiviteten af gældende foranstaltninger, hvis der ikke var blevet truffet foranstaltninger med hensyn til Sydafrika og Kina.

For så vidt angår de endelige brugere af ferrosilicium måtte deres prisfordele på kort sigt ses på baggrund af de langsigtede virkninger for forbrugerne af ikke at genskabe redelige konkurrencevilkår.

Foranstaltninger

For begge lande var den fastlagte skadestærskel højere end dumpingmargenene. Den endelige told blev derfor fastsat på grundlag af sidstnævnte, dvs. 49,7% for Den Kinesiske Folkerepublik og 47,4% for Sydafrika.

4.3.14 Isobutanol fra Rusland (Endelige foranstaltninger)

Den 31. marts 1994 indførte Rådet endelig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af isobutanol med oprindelse i Rusland. Undersøgelsen var blevet indledt i september 1992, og den 2. oktober 1993 indførtes der midlertidig told.

Der fastsattes en dumpingmargen på 46,1% for de russiske eksportører. Den normale værdi fastsattes på grundlag af hjemmemarkedspriserne i USA, der ansås for at være et egnet referenceland.

I betragtning af de russiske eksportørers manglende samarbejdsvilje fastsattes eksportprisen på grundlag af oplysninger fra de to importører, der samarbejdede med fællesskabsmyndighederne om gennemførelse af undersøgelsen, og som importerede en mængde svarende til 26% af den russiske eksport til Fællesskabet. Da en af importørerne var forretningsmæssigt forbundet med en eksportør, beregnedes den pågældendes cif-importpris på grundlag af videresalgsprisen til den første uafhængige køber med fradrag af alle omkostninger og en rimelig fortjeneste.

For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der taget hensyn til forskelle i fysiske egenskaber og i salgsomkostninger, der påvirkede prisernes sammenlignelighed.

Skade

Det konstateredes, at markedsandelen for importen fra Rusland var steget fra 13% i 1988 til 29% i undersøgelsesperioden i et marked, som gik 27% tilbage. Selv om fællesskabsproducenterne nedsatte deres salgspriser med 31% mellem 1990 og undersøgelsesperioden, konstateredes det, at priserne på den russiske vare i undersøgelsesperioden fortsat var 12% lavere end prisen på EF-varen. EF-erhvervsgrenen registrerede en betydelig tilbagegang i salg og produktion og led væsentlige finansielle tab. Det konstateredes, at disse tab faldt sammen med stigningen i lavprismporten af isobutanol fra Rusland.

Fællesskabets interesser

Det ansås for at være påkrævet at indføre foranstaltninger for at sikre EF-erhvervsgrenens fortsatte tilstedeværelse i denne sektor, hvor der for nylig var foretaget store investeringer for at rationalisere produktionen. Det vurderedes endvidere, at indførelsen af antidumpingtold kun ville øve en meget beskeden indflydelse på priserne på slutprodukterne.

Foranstaltninger

Da skadestærsklen var højere end dumpingmargenen, fastsattes tolden på grundlag af sidstnævnte. Der indførtes told i form af et fast beløb på 102 ECU pr. ton.

4.3.15 Fjernsynskamerasystemer fra Japan (Endelige foranstaltninger)

Den 29. april 1994 indførtes der endelig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan. Undersøgelsen var blevet indledt den 10. marts 1993 på grundlag af en klage indgivet af det udvalg, der optrådte på vegne af alle EF-producenter af fjernsynskamerasystemer. Der indførtes midlertidig told den 29. oktober 1993.

Dumping

Den normale værdi fastsattes på grundlag af de japanske hjemmemarkedspriser. Eksportpriserne måtte beregnes på grundlag af den pris, der betales af første uafhængige køber, eftersom varene solgtes til Fællesskabet via importører, der var forretningsmæssigt forbundet med eksportørerne. Der blev derfor foretaget justeringer for alle omkostninger, der påløb mellem indførsel og videresalg, samt en fortjenstmargen på 5%.

De endeligt fastsatte dumpingmargener udgjorde mellem 52,7 og 82,9%. For alle ikke-samarbejdende eksportører fastsattes der en dumpingmargen på 96,8%.

Skade

Selv i et marked i tilbagegang var de japanske eksportører i stand til at øge deres markedsandel fra 52% i 1989 til 70% i undersøgelsesperioden, hvilket nøjagtigt svarer til nedgangen i EF-producenternes markedsandel. De endeligt fastsatte underbudsmargener udgjorde mellem 21 og 60% alt efter eksportør. Det konstateredes, at produktion, salg og kapacitetsudnyttelse i Fællesskabet fortsat faldt, medens lagerbeholdningerne øgedes. Da alle økonomiske indikatorer var negative, kunne det klart fastslås, at den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet led væsentlig skade som følge af dumpingimporten fra Japan.

Fællesskabets interesser

Ved afgørelsen af, om det ville være i Fællesskabets interesse at indføre foranstaltninger, tog Rådet hensyn både til fællesskabsproducenternes og til forbrugernes interesser. Rådet fastslog, at det var nødvendigt at træffe handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger, som sikrede, at der fortsat ville være mange forsyningsmuligheder i Fællesskabet, og som på lang sigt havde positive virkninger med hensyn til antallet af konkurrenter og dermed forbrugerpriserne.

Foranstaltninger

Skadestærsklen var højere end dumpingmargenerne, og de endelige foranstaltninger fastsattes derfor på grundlag af sidstnævnte til 96,8% af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, dog med undtagelse af selskaberne Ikegami (82,9%), Sony (62,6%) og Hitachi (52,7%).

5. GODTAGELSE AF TILSAGN

5.1 OVERSIGT

I de tilfælde, hvor det anses for påkrævet, f.eks. i forbindelse med regionale undersøgelser, som kun omfatter en del af Fællesskabet, kan en undersøgelse afsluttes ved godtagelse af tilsagn, for så vidt der kan føres effektiv kontrol med en sådan foranstaltning. I 1994 afsluttedes to undersøgelser udelukkende ved godtagelse af tilsagn uden samtidig indførelse af resttold. Nærmere oplysninger herom findes i bilag D, og følgende afsnit indeholder et sammendrag.

5.1.1 Ammoniumnitrat fra Rusland og Litauen

Denne procedure, som kun omfattede Det Forenede Kongerige, indledtes i november 1990 på grundlag af en klage fra gødningsfabrikanternes sammenslutning i Det Forenede Kongerige. Undersøgelsen iværksattes oprindeligt med hensyn til importen af den pågældende vare fra ikke alene Rusland og Litauen, men også Hviderusland, Georgien, Turkmenistan, Ukraine og Usbekistan. For sidstnævnte fem lande afsluttedes proceduren imidlertid, da det konstateredes, at de ikke havde eksporteret ammoniumnitrat til Det Forenede Kongerige.

Dumping

Da Rusland og Litauen er statshandelslande, fastsattes den normale værdi på grundlag af situationen i et land med markedsøkonomi, i det foreliggende tilfælde Ungarn. Der fastsattes dumpingmargener på 40,6 og 34,4% for henholdsvis Rusland og Litauen. Eksportprisen for disse to lande fastsattes på grundlag af den pris, som eksportørerne opnåede ved salg af den pågældende vare til eksport til Det Forenede Kongerige.

Skade

Det konstateredes, at markedsandelen for dumpingimporten var steget fra 0,1% i 1989 til 16,5% i undersøgelsesperioden, medens de britiske producenters andel faldt fra 76 til 60%. Det fremgik endvidere, at dumpingvarene solgtes til priser, der var mellem 13,4 og 18,1% lavere end prisen på den britiske vare. De britiske producenters finansielle resultater forringedes betydeligt, idet de fra en situation med en rimelig fortjeneste måtte registrere et tab på 1,7% af omsætningen i undersøgelsesperioden. Det konkluderedes, at dumpingimporten havde påført den pågældende erhvervsgren i Det Forenede Kongerige væsentlig skade.

Foranstaltninger

Da der var tale om en regional sag, var Kommissionen forpligtet til at give eksportører mulighed for at afgive tilsagn. Den litauiske eksportør (Jonava Azotas, nu Achema) og det russiske ministerium for udenrigsøkonomiske forbindelser tilbød hver især at begrænse deres eksport til det britiske marked til 100 000 tons pr. år. Det samlede tal på 200 000 tons svarede til en nedgang på 40% i forhold til eksporten i 1992, og de pågældende tilsagn ansås derfor for tilstrækkelige til at afhjælpe skaden. Kommissionens afgørelse om godtagelse af tilsagnene blev offentliggjort den 21. maj 1994.

6. AFSLUTNING UDEN INDFØRELSE AF FORANSTALTNINGER

6.1 OVERSIGT

En undersøgelse afsluttes uden indførelse af foranstaltninger, når det fastslås, at der ikke finder dumping sted eller forvoldes skade; den kan også afsluttes af andre grunde, f.eks. hvis en klage trækkes tilbage. I 1994 afsluttedes otte undersøgelser uden indførelse af foranstaltninger, heraf fem fordi det konstateredes, at der ikke fandt dumping sted, én afsluttedes, fordi der ikke forvoldtes skade, én fordi EF-erhvervsgrenen ikke udviste tilstrækkelig samarbejdsvilje, og endelig afsluttedes én undersøgelse, fordi det ikke ansås for at være i Fællesskabets interesse at indføre foranstaltninger. Inden for de seneste fem år har antallet af undersøgelser, der er afsluttet uden indførelse af foranstaltninger, ligget på et stort set uændret niveau set i forhold til det samlede antal undersøgelser, der er afsluttet, nemlig ca. en tredjedel. Bilag E, F og G indeholder en oversigt over de undersøgelser, der er afsluttet uden indførelse af foranstaltninger, medens det følgende afsnit indeholder nærmere oplysninger om de enkelte sager.

6.2 DE ENKELTE SAGER

6.2.1 Ammoniumnitrat fra Hviderusland, Georgien, Turkmenistan, Ukraine og Usbekistan

Den 21. maj 1994 afsluttede Kommissionen de regionale antidumpingprocedurer vedrørende importen til Det Forenede Kongerige af ammoniumnitrat fra ovennævnte fem lande. Det fremgik således af antidumpingundersøgelsen, at ingen af de importerede varer havde oprindelse i disse fem lande i undersøgelsesperioden. Der kunne derfor ikke foretages en dumpingberegning.

6.2.2 Antimontrioxid fra Den Kinesiske Folkerepublik

Den 9. juli 1994 afsluttede Kommissionen antidumpingproceduren vedrørende importen til Fællesskabet af antimontrioxid med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik. Proceduren var blevet indledt i marts 1992 på grundlag af en klage indgivet af CEFIC på vegne af alle EF-producenter af antimontrioxid.

Dumping

Da Den Kinesiske Folkerepublik ikke er et land med markedsøkonomi, måtte den normale værdi fastsættes på grundlag af situationen i et referenceland. Producenterne i Sydkorea, Thailand, Bolivia og Brasilien var ikke rede til at samarbejde, og USA valgtes derfor som referenceland. Dette valg ansås for passende i betragtning af den stærke konkurrence på det amerikanske marked. Den Normale værdi fastsattes på grundlag af den vejede gennemsnitspris af fabrik for den samarbejdende producents hjemmemarkedssalg til uafhængige kunder i undersøgelsesperioden. Da det også skortede på samarbejdsvilje i forbindelse med fastsættelsen af eksportprisen, måtte denne fastsættes på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, dvs. Eurostat-statistikene. Der fastsattes en dumpingmargen på 43,2%.

Skade

Den importerede mængde og markedsandelen var steget, og priserne på kinesisk antimontrioxid var faldet betydeligt, således at de i undersøgelsesperioden var 32,5% lavere end fællesskabsproducenternes priser. Selv om fællesskabsproducenternes produktion, kapacitetsudnyttelse, salg og markedsandel havde udvist en vis tilbagegang, konstateredes det imidlertid, at de havde opnået en forholdsvis høj fortjeneste til og med undersøgelsesperioden til trods for dumpingimporten fra Kina. Kommissionen fastslog derfor, at der ikke var påført EF-erhvervsgrenen væsentlig skade som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i grundforordningen.

Kommissionen undersøgte derefter, om der forelå en trussel om skade for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. Det konstateredes, at der ikke forelå afgørende beviser, der kunne give anledning til at formode, at der ville blive tale om en væsentlig forøgelse af den kinesiske produktion af antimontrioxid med henblik på eksport til Fællesskabet i nær fremtid. I betragtning af den fortjeneste, der opnåedes i undersøgelsesperioden, og under hensyntagen til de forskellige indikatorer for EF-erhvervsgrenens finansielle resultater, anså Kommissionen det for usandsynligt, at situationen ville udvikle sig til at udgøre en faktisk trussel om væsentlig skade. Det ansås følgelig ikke for berettiget at indføre antidumpingforanstaltninger.

6.2.3 Colophonium fra Den Kinesiske Folkerepublik

Den 10. januar 1995 afsluttede Kommissionen den antidumpingprocedure vedrørende importen af colophonium med oprindelse i Kina, som indledtes den 1. august 1992, idet den fastslog, at det ikke var påkrævet at indføre beskyttelsesforanstaltninger.

Dumping

Da Den Kinesiske Folkerepublik ikke er et land med markedsøkonomi, måtte den normale værdi fastsættes på grundlag af oplysninger indhentet i et tredjeland med markedsøkonomi. Efter en undersøgelse af et forslag fra klageren fastslog Kommissionen, at Brasilien var et egnet og ikke urimeligt valg af referenceland. Den normale værdi fastsattes på grundlag af den vejede gennemsnitlige nettosalgpris for samme vare, som solgtes af en repræsentativ brasiliansk producent til forbrug i Brasilien. Eksportpriserne beregnedes på grundlag af den faktiske pris, som uafhængige importører betalte eller skulle betale for den pågældende vare, når den solgtes til eksport til Fællesskabet.

Den normale værdi sammenlignedes for hver enkelt transaktion med eksportpriserne i samme handelsled. Denne sammenligning viste en dumpingmargen på 17,4%.

Skade

Selv om der i løbet af de seneste fire år havde været tale om en udvidelse af fællesskabsmarkedet med 24%, som skulle have givet EF-erhvervsgrenen mulighed for øget salg med deraf følgende lavere omkostninger og større fortjeneste, var dens situation ikke desto mindre forværret. Produktion, salg og kapacitetsudnyttelse udviste tilbagegang, og markedsandelen faldt til fordel for de kinesiske eksportører, hvilket alt i alt resulterede i finansielle tab.

Kommissionen fastslog, at nedgangen i EF-erhvervsgrenens markedsandel og salg og forværringen af dens finansielle resultater med deraf følgende tab faldt sammen med den betydelige forøgelse af importen af kinesisk colophonium og de lave priser på denne import.

Fællesskabets interesser

Ved gennemførelsen af de konsultationer, der er foreskrevet i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2423/88, gjorde et stort flertal af medlemsstaterne over for Kommissionen gældende, at det ikke var i Fællesskabets interesse at indføre antidumpingforanstaltninger i den foreliggende sag.

Det påpegedes i den forbindelse navnlig, at de negative følger af indførelsen af antidumpingforanstaltninger for brugene af colophonium ville være helt ude af proportioner med de fordele, som EF-erhvervsgrenen ville opnå ved indførelsen af sådanne foranstaltninger.

Det anførtes endvidere, at indførelsen af antidumpingforanstaltninger ikke ville være tilstrækkelige til at afhjælpe skaden, da de ville medføre en betydelig forhøjelse af prisen på colophonium og resultere i en hurtigere indtrængen på fællesskabsmarkedet af substituerende produkter.

På baggrund af ovenstående konkluderede Kommissionen, at det ikke ville være rimeligt at indføre beskyttelsesforanstaltninger, og at det ikke ville være i Fællesskabets interesse at videreføre proceduren.

6.2.4 Håndstrikkegarn fra Tyrkiet

Den 24. februar 1994 afsluttede Kommissionen antidumpingproceduren vedrørende importen til Fællesskabet af håndstrikkegarn af syntetiske fibre med oprindelse i Tyrkiet.

Proceduren var blevet indledt i august 1993 på grundlag af en klage indgivet af Committee of the Wool Textile Industry in the EC, som angiveligt repræsenterede en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare. Klagen indeholdt beviser for dumping og deraf følgende skade, som var tilstrækkelige til at begrunde indledningen af en procedure.

Flere producenter i Fællesskabet og eksportører i Tyrkiet anmodede om en forlængelse af fristen for besvarelse af Kommissionens spørgeskema, og disse anmodninger blev imødekommet. Flertallet af producenter besvarede imidlertid ikke inden for den forlængede frist spørgeskemaet eller indgav de oplysninger, Kommissionen anmodede om. Kommissionen fastslog derfor, at de fællesskabsproducenter, der havde indgivet oplysninger til Kommissionen, ikke tegnede sig for en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet af den pågældende vare.

Committee of the Wool Textile Industry in the EC underrettedes om grunden til afslutningen af proceduren og fremsatte ingen bemærkninger hertil.

7. FORNYEDE ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEUNDERSØGELSER

7.1 OVERSIGT

Antidumping- eller udligningsforanstaltninger, herunder også pristilsagn, kan i henhold til de grundlæggende retsfor skrifter gøres til genstand for fire former for fornyede undersøgelser i løbet af deres gyldighedsperiode, nemlig:

- ifølge artikel 15 bortfalder antidumpingforanstaltninger efter en frist på fem år, medmindre det af en fornyet undersøgelse ved gyldighedsperiodens udløb fremgår, at foranstaltningerne bør forblive i kraft;
- ifølge artikel 14 kan gældende foranstaltninger tages op til fornyet undersøgelse på Kommissionens initiativ eller på en medlemsstats anmodning eller, hvis foranstaltningerne har været i kraft i tolv måneder, på anmodning af en af de berørte parter;
- en særlig form for fornyede undersøgelser i henhold til artikel 14 er undersøgelser i forbindelse med "nytilkomne". Sådanne fornyede undersøgelser kan iværksættes på anmodning fra eksportører, der er blevet omfattet af de pågældende foranstaltninger, men som ikke eksporterede til Fællesskabet i den oprindelige undersøgelsesperiode, og som senere er begyndt at eksportere til Fællesskabet eller har til hensigt at gøre det. Sådanne undersøgelser foretages uden tidsmæssige begrænsninger;
- ifølge artikel 13, stk. 11, kan der iværksættes en fornyet undersøgelse af antidumpingtold, når der fremlægges bevis for, at tolden overvælttes på eksportøren, således at eksportprisen rent faktisk nedsættes og dumpingmargenen dermed forhøjes.

Ovennævnte fornyede undersøgelser udgør nu en væsentlig del af arbejdet i Kommissionens antidumpingafdeling. I perioden 1990 - 1994 og også i det enkelte år 1994 udgjorde fornyede undersøgelser lidt under 40% af alle undersøgelser, der indledtes.

I perioden mellem 1990 og 1994 indledtes der i alt 108 fornyede undersøgelser, heraf 34 i henhold til artikel 15, 69 i henhold til artikel 14, hvoraf 14 vedrørende "nytilkomne", og 4 undersøgelser indledtes i henhold til artikel 13, stk. 11. I ca. halvdelen af de sager, der indledtes i henhold til artikel 15, kunne foranstaltningerne ifølge undersøgelsesresultaterne bortfalde, medens de i de øvrige sager videreførtes, hovedsagelig i ændret form.

I 1994 indledtes der i alt 17 fornyede undersøgelser, heraf 4 i henhold til artikel 15, 11 i henhold til artikel 14 (herunder én vedrørende "nytilkomne"), og 2 i henhold til artikel 13, stk. 11. Nærmere oplysninger om de fornyede undersøgelser, der indledtes i 1994, og resultaterne heraf findes i bilag J - N.

Endvidere indeholder tabel 4 statistiske oplysninger vedrørende perioden 1990 - 1994.

TABEL 4

Fornyede undersøgelser af antidumping- og antisubsidieforanstaltninger
i perioden 1 Januar 1990 - 31 December 1994

	1990	1991	1992	1993	1994
Igangværende undersøgelser ved periodens begyndelse	15	21	21	30	20
Fornyede undersøgelser iværksat i perioden	26	16	27	22	17
Igangværende undersøgelser i perioden	41	37	48	52	37
Undersøgelser afsluttet ved :					
- indførelse af endelig told i stedet for pristilsagn	6	1	1	1	1
- ændring af endelig told	2	3	11	17	10
- suspension af endelig told	—	—	—	—	—
- godtagelse af pristilsagn i stedet for indførelse af endelig told	1	—	—	1	—
- ændring af pristilsagn	—	5	1	1	—
- ophævelse eller bortfald af endelig told	6	4	5	7	2
- ophævelse eller bortfald af pristilsagn	5	2	—	1	—
- ingen ændring af gældende foranstaltninger	—	—	—	2	—
Samlede antal undersøgelser afsluttet i perioden	20	15	18	30	13
Igangværende undersøgelser ved periodens slutning	21	22	30	22	24
Indførelse af midlertidig told i perioden	1	—	—	2	2

7.1.1 FORNYEDE UNDERSØGELSER I HENHOLD TIL ARTIKEL 15

Siden artikel 15 i grundforordningen trådte i kraft i 1985, er antidumpingforanstaltninger bortfaldet automatisk i i alt 240 tilfælde.

I 1994 bortfaldt gældende foranstaltninger automatisk i 18 tilfælde i henhold til artikel 15, men ingen foranstaltninger ophørte som følge af fornyede undersøgelser i henhold til artikel 15. I fem tilfælde videreførtes foranstaltningerne i ændret form. Nærmere oplysninger om disse foranstaltninger er anført i bilag J, K og O.

7.1.2 FORNYEDE UNDERSØGELSER I HENHOLD TIL ARTIKEL 14

Siden 1990 er der indledt i alt 69 fornyede undersøgelser i henhold til artikel 14. I samme periode ophævedes gældende foranstaltninger efter en fornyet undersøgelse i 26 tilfælde, medens de videreførtes i 42 tilfælde, hovedsagelig i ændret form.

I 1994 indledtes der 11 fornyede undersøgelser i henhold til artikel 14. I løbet af 1994 bortfaldt foranstaltningerne efter en fornyet undersøgelse i 2 tilfælde, og i 6 tilfælde videreførtes foranstaltningerne i ændret form.

7.1.3 FORNYEDE UNDERSØGELSER I FORBINDELSE MED "NYTILKOMNE"

Undersøgelser vedrørende "nytilkomne" er en forholdsvis almindelig foreteelse i forvaltningen af antidumpingreglerne. Sådanne undersøgelser gennemføres til fordel for nytilkomne eksportører, som er omfattet af resttold, men som ikke fik deres forhold behandlet som led i den oprindelige undersøgelse, fordi de endnu ikke havde haft nogen eksport til Fællesskabet.

Siden Kommissionen gennemførte den første fornyede undersøgelse af denne art i 1990, er der indledt 14 undersøgelser, heraf én i 1994. I 1994 ændredes desuden en foranstaltning som resultat af en undersøgelse vedrørende "nytilkomne".

7.1.4 FORNYEDE UNDERSØGELSER I HENHOLD TIL ARTIKEL 13, STK. 11

Muligheden for at foretage sådanne undersøgelser i henhold til artikel 13, stk. 11, som omhandler situationer, hvor eksportøren direkte eller inddirekte bærer omkostningerne ved den told, der er indført, og dermed forøger dumpingmargenen, blev der skabt hjemmel for ved ændring af grundforordningen i 1988.

Der er siden da indledt fire sådanne undersøgelser (i 1991), hvoraf to dog senere udvidedes til fuldstændige fornyede undersøgelser i henhold til artikel 14, samt yderligere to i 1994. Disse undersøgelser vedrørte elektroniske vægte fra henholdsvis Japan og Singapore. Nærmere oplysninger herom findes i bilag J.

8. OVERVÅGNING AF TILSAGN

De fleste tilsagn afgives i form af pristilsagn, men der er også nogle kvantitative tilsagn i kraft.

Overvågning af tilsagn begynder med de rapporter, som de berørte selskaber skal indgive til Kommissionens tjenestegrene. Alt afhængigt af de betingelser, der er fastsat i tilsagnet, skal der mellem én og fire gange årligt indgives sådanne rapporter. Det kontrolleres, om rapporterne er i overensstemmelse med selve tilsagnet og med de importstatistikker, der offentliggøres af Eurostat. Der kan om nødvendigt indhentes yderligere oplysninger.

Der aflægges regelmæssigt kontrolbesøg hos de berørte selskaber for at sikre, at bestemmelserne i tilsagnet overholdes. Under disse besøg har Kommissionens tjenestemænd vidtgående beføjelser til at gennemgå selskabets regnskaber, fakturaer og alle andre relevante dokumenter.

Hvis rapporten ikke indgives inden for de fastsatte frister, eller hvis tilsagnet misligholdes eller trækkes tilbage, kan Kommissionen i overensstemmelse med artikel 10, stk. 6, i grundforordningen indføre told på den pågældende vare, efter at den har givet interesserede parter lejlighed til at fremsætte bemærkninger.

I løbet af 1994 indførtes der i to tilfælde midlertidig told i henhold til artikel 10, stk. 6. I det ene af disse to tilfælde bekræftedes den midlertidige told ved indførelse af endelige foranstaltninger. Nærmere oplysninger findes i bilag L og M.

9. TILBAGEBETALINGER

Der indrømmes tilbagebetaling af betalt antidumpingtold fra sag til sag, når en importør fremlægger dokumentation for, at tolden faktisk er højere end dumpingmargenen på de pågældende varer.

I 1994 blev der truffet fire beslutninger vedrørende anmodninger om tilbagebetaling. I én sag, som vedrørte importen af polyesterbånd med oprindelse i Indonesien⁷, indrømmedes der fuldstændig tilbagebetaling af den betalte antidumpingtold, medens der i to af de øvrige sager, som vedrørte importen af 3,5" disketter fra Den Kinesiske Folkerepublik⁸ og importen af CD-afspillere fra Japan⁹, indrømmedes delvis tilbagebetaling på henholdsvis 27 og 16% af den værdi, som de relevante myndigheder benyttede til beregning af antidumpingtolden. I den sidste af de pågældende sager, som vedrørte visse kuglelejer fra Thailand¹⁰, afvises de anmodninger om tilbagebetaling, som var indgivet af fire importører.

⁷ EFT nr. L 59 af 3.3.1994, s. 19.

⁸ EFT nr. L 304 af 29.11.1994, s. 38.

⁹ EFT nr. L 378 af 31.12.94, s. 74.

¹⁰ EFT nr. L 371 af 31.12.1994, s. 10.

10. DOMSTOLEN

10.1 OVERSIGT

Bilag P indeholder en oversigt over de sager vedrørende antidumping- og antisubsidieforanstaltninger, der verserede for Domstolen og for Retten i Første Instans i 1994. Der er tale om de sager, der endnu ikke var afsluttet i begyndelsen af 1994, plus de tre nye sager, der indbragtes i årets løb. Der blev kun afsagt dom i én sag, og nedenstående afsnit indeholder et sammendrag af dommen.

10.2 RETTE I FØRSTE INSTANS

Som anført i den tolvte årsberetning udvidede Rådet ved afgørelse af 8. juni 1993 nr. 93/350/EKSF, EØF, EURATOM, kompetenceområdet for Retten i Første Instans ved at give den kompetence til i første instans at foretage høring og træffe afgørelse i alle sager, som indgives af fysiske eller juridiske personer. Denne afgørelses ikrafttræden i henseende til antidumpingsager blev udsat.

Ved en senere afgørelse af 8. marts 1994 nr. 94/149/EKSF, EØF, fastsatte Rådet ikrafttrædelsesdatoen for ovennævnte afgørelse med hensyn til antidumpingsager til den 15. marts 1994 og fastsatte, at alle sager, der indbragtes af fysiske eller juridiske personer i antidumpingsager efter denne dato, skulle indbringes for Retten i Første Instans. Endvidere blev alle sager, der allerede verserede for Domstolen, og for hvilke der endnu ikke var udarbejdet en forberedende rapport, overført til Retten i Første Instans pr. 15. marts 1994.

10.3 NYE SAGER

De tre nye sager, der blev indbragt for Retten i 1994, omhandlede følgende: Beregning af eksportpriserne ved salg til første uafhængige køber¹¹, inddragelse af en eksportør i en fornyet undersøgelse, hvor det var fastslået, at eksportøren ikke havde eksporteret til dumpingpriser i den oprindelige referenceperiode¹², og endelig undladelse af at indrømme individuel behandling¹³.

10.4 AFSAGTE DOMME

Domstolen afsagde i 1994 dom i følgende sag:

¹¹ Sag 6/94 (T-171/94), EFT nr. C 43 af 12.2.1994, s. 9.

¹² Sag 88/94 (T-172/94), EFT nr. C 120 af 30.4.1994, s. 14.

¹³ Sag T-155/94, EFT nr. C 161 af 11.6.1994, s. 12.

10.4.1 Lommetændere med fyrsten: Dom af 7. juli 1994¹⁴

- Sag 75/92: Gao Yao (Hongkong) Hua Fa Industrial Co. Ltd. mod Rådet

Sagen blev indgivet af salgskontoret i Hongkong for et kinesisk selskab, Gao Yao Hua Fa Industrial of Guandong, der fremstiller lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, som i henhold til forordning (EF) nr. 3433/91¹⁵ er omfattet af en antidumpingtold på 16,9%.

Sagsøgeren havde inden indførelsen af tolden gjort gældende, at Gao Yao (Kina), ikke kunne anses for at være eksportør, fordi alle de lommetændere, der fremstilledes i Kina og solgtes af Gao Yao (Hongkong), eksporteredes fra Hongkong, som er et land med markedsøkonomi. Den normale værdi skulle derfor have været fastsat på grundlag af den sammenlignelige pris, der faktisk betales for samme vare på eksportlandets hjemmemarked, dvs. Hongkong.

Rådet, Kommissionen og European Federation of Lighter Manufacturers, som intervenient, havde anfægtet, at sagen kunne antages til realitetsbehandling.

Domstolen afviste sagen. Den fastslog, at sagsøgeren ikke var omfattet af de midlertidige foranstaltninger, idet der var tale om et selskab med hjemsted i Hongkong, som Fællesskabet ikke havde pålagt antidumpingtold, og som ikke var omfattet af undersøgelsen.

Domstolen anførte endvidere, at sagsøgeren ifølge sine egne udtalelser blot havde interverneret som en formidlingskanal i Hongkong, der var oprettet for at lette korrespondancen mellem Kommissionen og Gao Yao (Kina) og havde besvaret Kommissionens spørgeskema som repræsentant for Gao Yao. Dette var ikke ensbetydende med, at Kommissionen anerkendte Gao Yao (Hongkong), der blot var et kontor for forsendelse af dokumenter, som forhandlingspartner i henseende til selve undersøgelsens genstand.

Det blev pålagt sagsøgeren at betale sagens omkostninger, herunder intervenientens.

10.5 VERSERENDE SAGER

Ved udgangen af 1994 havde Retten i Første Instans endnu tretten sager opført i sit register. Disse sager fremgår af bilag P.

Tolv sager vedrørende antidumpingforanstaltninger, som var blevet indbragt for Domstolen, var således blevet overført til Retten i Første Instans. Disse sager fremgår også af bilag P.

¹⁴ Sag 75/92, EFT nr. C 233 af 20.8.1994, s. 5.

¹⁵ EFT nr. L 326 af 28.11.1991, s. 1.

11. GATT-SPØRGSMÅL

11.1 GENNEMFØRELSE AF ANTIDUMPINGAFTALEN AF 1994

Denne aftale indeholder nye og detaljerede regler vedrørende næsten alle aspekter af antidumping. Ved Rådets forordning (EF) nr. 3283/94 af 22. december 1994¹⁶ indkorporeredes disse regler i fællesskabsretten. Hovedparten af denne nye grundforordning på antidumpingområdet svarer til WTO-antidumpingaftalen, men der er indført supplerende bestemmelser navnlig vedrørende spørgsmålet om gyldighed med tilbagevirkende kraft (artikel 10), overtagelse af omkostningerne ved told (artikel 12), omgåelse (artikel 13) og Fællesskabets interesser (artikel 21), som ikke indgår i aftalen, eller hvor denne er upræcis.

I overensstemmelse med 1994-aftalen fastsættes der i den nye grundforordning strengere normer for indførelse af antidumpingforanstaltninger i form af nye og detaljerede regler for beregning af dumpingmargenen, øgede procedurekrav for indledning og gennemførelse af undersøgelser og restriktioner med hensyn til indførelse af midlertidig told.

De nye regler vedrørende **tilbagevirkende kraft, overtagelse og omgåelse** skal sikre en mere effektiv håndhævelse af antidumpingforanstaltningerne. Dette er et ønskeligt og legitimt mål, som hvad angår foranstaltninger mod omgåelse anerkendes i en ministererklæring, der blev afgivet i forbindelse med den formelle vedtagelse af WTO-aftalerne (Marrakech den 15.4.1994).

- Bestemmelserne om **tilbagevirkende kraft** skulle for første gang gøre det muligt at træffe effektive foranstaltninger mod en pludselig og voldsom stigning i importen umiddelbart forud for indførelsen af midlertidige antidumpingforanstaltninger, som medfører en udskydelse af eventuelle foranstaltningers virkning.
- De nye "**anti-overtagelsesregler**" skulle åbne mulighed for en hurtig (inden for seks måneder) indgriben mod eksportører, der overtager omkostningerne ved tolden (dvs. betaler tolden for importøren), således at virkningen heraf neutraliseres.
- De nye regler om modvirkning af **omgåelse** omfatter alle aktiviteter, der har til formål at omgå antidumpingforanstaltninger, uanset om de finder sted i Fællesskabet eller i et tredjeland. De omfatter eksempelvis praksis som simple samleprocesser (når over 60% af de dele, der indgår, har oprindelse i eksportlandet), pludselige ændringer i oprindelse eller ubetydelige forandringer af de importerede varer. Ifølge de nye bestemmelser skal EF-institutionerne handle hurtigt (inden for højst ni måneder), og der åbnes mulighed for at indføre foranstaltninger med tilbagevirkende gyldighed via et system med registrering af importen. Attesteres det derimod, at der ikke er tale om omgåelse, er importen fritaget for registrering eller antiomgåelsesforanstaltninger.

¹⁶ EFT nr. L 349 af 31.12.1994, s. 1.

I de nye bestemmelser om **Fællesskabets interesser** fastlægges der klarere kriterier og fastere rammer for EF-institutionernes vurdering af dette vigtige spørgsmål. Parterne i en antidumpingprocedure har fået en stærkere stilling i den henseende, og der er givet brugere og forbrugere af den af undersøgelsen omfattede vare proceduremæssige rettigheder svarende til de indenlandske producenter.

11.2 GEMMEMFØRELSE AF ANTISUBSIDIEAFTALEN AF 1994

For første gang er Fællesskabets lovgivning vedrørende udligningstold fastlagt i en særskilt forordning, og altså ikke sammen med antidumpinglovgivningen. Den nye forordning¹⁷ afspejler bestemmelserne i WTO-subsidieaftalen og kombinerer dem med Fællesskabets forbedrede procedureregler om sådanne forhold som tidsfrister og beslutningsproces, hvoraf hovedparten er fælles for antisubsidie- og antidumpinglovgivningen.

De vigtigste bestemmelser i forordningen om udligningstold kan opsummeres således:

(a) Subsidier - definition, status og beregning (artikel 2 - 4)

- Forordningen gengiver subsidieaftalens **definition af subsidier**, dvs. et finansielt bidrag fra offentlige myndigheder, hvorved en virksomhed opnår en fordel.
- I forordningen fastsættes derefter, at alle således definerede subsidier er **udligningsberettigede**, medmindre de er ikke-specifikke eller er omfattet af en såkaldt "green list" i subsidieaftalens artikel 8 (dvs. forsknings- og udviklingsstøtte, regional- og miljøstøtte inden for snævre rammer). Denne fremgangsmåde sikrer, at subsidier med betydelige erhvervsmæssige følgevirkninger kan omfattes af udligningsforanstaltninger.
- Bestemmelserne om beregning af det udligningsberettigede subsidiebeløb bygger på princippet om "**fordel for modtageren**", hvilket i højere grad er i overensstemmelse med den metode, der anvendes i sager om statsstøtte i Fællesskabet, og der er hjemmel herfor i subsidieaftalens artikel 14.

(b) Indledning af en procedure og en undersøgelse (artikel 7 og 8)

- Artikel 7 indeholder detaljerede bestemmelser om de oplysninger, der skal indgives af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet i forbindelse med en klage, og det defineres, hvornår en klagende erhvervsgren kan anses for repræsentativ. En klager skal således tegne sig for mindst 25% af fællesskabsproduktionen af samme vare, og de producenter, der enten støtter eller modsætter sig klagen, for mere end 50% af produktionen i Fællesskabet.

¹⁷ Rådets forordning (EF) nr. 3284/94, EFT nr. L 349 af 31.12.1994, s. 22.

- Artikel 8 indeholder klare regler for gennemførelsen af undersøgelser. Det skal bemærkes, at eksportlandets regering har ret til fuldt ud at deltage i en antisubsidieundersøgelse, og at den skal tilbydes konsultationer inden iværksættelsen af en undersøgelse og indrømmes mulighed for at videreføre dem under undersøgelsen.

(c) Tilbagevirkende gyldighed, omgæelse, Fællesskabets interesser

- Der er på disse områder tale om de samme ændringer, som blev gennemført i antidumpingforordningen.

(d) Afslutning af undersøgelse - de minimis-tærskel (artikel 11)

- I sager, der kun vedrører udviklingslande, defineres importen som værende ubetydelig, når den udgør mindre end 4% af den samlede import til Fællesskabet af samme vare, medmindre den samlede mængde fra en række tredjelande udgør mere end 9%. På tilsvarende måde indrømmes der udviklingslande gunstigere de minimis-subsidietærskler, nemlig på 2 eller 3% af værdien.

(e) Forbindelsen mellem udligningsforanstaltninger og multilaterale foranstaltninger (artikel 23)

Der er indsat en bestemmelse, som åbner mulighed for at trække udligningstold tilbage i sager, hvor der på multilateralt plan er iværksat en antisubsidieprocedure (panel), og hvor der er truffet andre foranstaltninger end udligningsforanstaltninger som resultat af en sådan procedure (eftersom antisubsidieundersøgelser og GATT-panelundersøgelser kan gennemføres sideløbende, men kun én form for foranstaltninger er tilladt i henhold til subsidieaftalen).

11.3 TREDJELANDES GENNEMFØRELSE AF AFTALEN

11.3.1 USA

Lovforslaget til gennemførelse af den nye antidumpingkodeks afspejler de ændringer, der er nødvendige på grund af de nye regler i denne kodeks. Det er Kommissionens vurdering, at USA ikke har gjort forsøg på at ændre resultaterne af forhandlingerne på dette område via gennemførelseslovgivningen.

Under drøftelserne af lovforslaget, som fandt sted i kongressen før dets formelle forelæggelse, rejste interessegrupper en række formelle spørgsmål, som efter Kommissionens opfattelse ville have ført til en mere protektionistisk amerikansk antidumpinglov. Kommissionen fulgte nøje de efterfølgende drøftelser og forklarede om nødvendigt sin holdning og sine betænkeligheder på forskellige niveauer, herunder den såkaldte "Commissioner to the US administration and Congress". Det fremgår, at der i det endelige lovforslag i vid udstrækning er blevet taget hensyn til disse bemærkninger. Nogle spørgsmål som f.eks. vedrørende told som en omkostning og kompensation for klagere er mere eller mindre gledet ud;

på andre områder, såsom produktion til egen videreforarbejdning, fomyet undersøgelse ved gyldighedsperiodens udløb og rimelig sammenligning, er der fundet løsninger, som er forenelige med GATT. Selv om de detaljerede tekniske bestemmelser måske ikke er identiske med Fællesskabets bestemmelser, indebærer lovforslaget efter Kommissionens opfattelse ikke en krænkelse af forpligtelserne i henhold til den nye antidumpingkodeks.

Når dette er sagt, skal det hvad de proceduremæssige aspekter angår erindres, at selv om alle ændringerne i den nye kodeks med hensyn til procedurer er blevet inkorporeret i gennemførelseslovforslaget, vil meget afhænge af, hvorledes den nye lov anvendes i praksis. Dette gør sig især gældende i henseende til spørgsmålet om de oplysninger, der indhentes hos eksportørene, og i hvor høj grad myndighederne er rede til at benytte "de bedste oplysninger, der foreligger".

Endelig vil den amerikanske lov være mindre liberal end Fællesskabets, fordi den ikke indeholder to bestemmelser, som er fakultative i henhold til kodeksen, nemlig princippet om "mindste told", som åbner mulighed for at indføre en told, der er lavere end dumpingmargenen, hvor dette er tilstrækkeligt til at afhjælpe den forvoldte skade, samt undersøgelsen af offentlighedens interesse, som gør det muligt for myndighederne at afstå fra at træffe foranstaltninger, hvor dette ikke er i importlandets almene interesse. Under hele Uruguay-forhandlingsrunden afviste USA at vedtage disse to regler, og det kommer derfor ikke som en overraskelse, at de ikke indgår som led i gennemførelseslovgivningen.

11.4 TREDJELANDES ANTIDUMPINGUNDERSØGELSER VEDRØRENDE IMPORT FRA EU-MEDLEMSSTATER

11.4.1 Australien

(i) tomatkonserver

I oktober 1994 indførte Australien antidumping- og udligningstold på importen af tomatkonserver fra Italien. Det besluttedes ud over antidumpingtold at pålægge udligningstold for at udligne Fællesskabets eksportrestitutioner. Kommissionen gjorde gældende, at denne fremgangsmåde var ensbetydende med dobbelt afgiftsberegning, og at der ifølge sagens omstændigheder kun kunne indføres én form for told. Der vil i februar 1995¹⁸ finde bilaterale konsultationer sted med Australien i henhold til GATT's subsidiekodeks.

(ii) Cognac

I januar 1995 besluttede Australien at videreføre udligningsforanstaltningerne mod ikke-aftappet cognac fra Frankrig.

11.4.2 Brasilien

(i) Hvede

I maj 1994 underrettede Brasilien Kommissionen om en forestående antisubsidiesag vedrørende hvede fra Tyskland. Brasilien tilbød i henhold til artikel 3, stk. 1, i GATT's antisubsidiekodeks fra 1979 Kommissionen konsultationer inden indledningen af proceduren, og disse konsultationer fandt sted den 22. juli 1994, og der er derefter ikke iværksat nogen undersøgelse.

(ii) Mælkepulver

I januar 1994 fastslog et GATT-panel, der var nedsat i henhold til GATT's subsidiekodeks af 1979, at Brasiliens indførelse af midlertidig og endelig udligningstold på importen af mælkepulver fra EF ikke var i overensstemmelse med kodeksens bestemmelser. Panel-rapporten blev vedtaget i april 1994, og i august 1994 ophævede Brasilien udligningstolden.

11.4.3 Argentina

(i) Ferskenkonserver

Gyldighedsperioden for den argentinske udligningstold på ferskenkonserver fra Grækenland udløb i november 1994. I januar indledtes der en ny undersøgelse vedrørende ferskenkonserver i sukkerholdig saft fra EF.

¹⁸ Denne sag er endnu ikke omfattet af WTO-subsidieaftalens anvendelsesområde.

(ii) Olivenolie

I december 1993 modtog de argentinske myndigheder en subsidieklage fra de indenlandske producenter vedrørende importen af **olivenolie** fra EF. Der fandt konsultationer sted i januar 1994, hvor Kommissionen anfægtede den tilsyneladende mangel på dokumentation for, at der forvoldtes skade.

I september 1994 indledte Argentina en undersøgelse. Kommissionen besvarede Argentinas spørgeskema og understregede navnlig den nedgang på 35% i eksportrestitutionerne, der havde fundet sted mellem 1990 og 1993. Undersøgelsen er endnu ikke afsluttet.

11.4.4 Mexico

(i) Oksekød

I juni 1994 indførte Mexico en udligningstold på 45,74% på importen af frosset **oksekød** fra EF. Den mexicanske afgørelse var ikke særligt overbevisende med hensyn til fastlæggelse af den forvoldte skade og indeholdt meget få beviser for en årsagssammenhæng. I september 1994 fandt der konsultationer sted i henhold til aftalen mellem EF og Mexico.

Kommissionen fandt ikke Mexicos redegørelser under disse konsultationer tilfredsstillende og vil tage sagen op endnu engang under en ny konsultationsrunde i januar 1995.

(ii) Svinekød

I november 1994 indledte Mexico en antisubsidieundersøgelse vedrørende importen af **visse varer fremstillet af svinekød** fra Danmark. Da iværksættelsen af proceduren ikke syntes retfærdiggjort, reagerede Kommissionen omgående på denne sag, som var baseret på en påstand om, at der forelå en trussel om skade.

Kommissionen besvarede under disse omstændigheder Mexicos spørgeskema og anmodede om konsultationer i henhold til aftalen mellem EF og Mexico. Disse konsultationer finder sted den 12. januar 1995 i Mexico City.

11.4.5 Venezuela

I maj 1994 indførte Venezuela endelig udligningstold på blå, halvhård og hård ost importeret fra Fællesskabet.

11.4.6 Peru

I april 1994 afsluttede Peru under indførelse af foranstaltninger en antisubsidieundersøgelse vedrørende importen af **mælkepulver og visse typer mælkefedt** fra EF, USA, Canada og New Zealand.

11.4.7 Jamaica

I juni 1994 indledte Jamaica en antisubsidieundersøgelse vedrørende importen af **skummetmælkspulver** fra Nederlandene, Belgien, Det Forenede Kongerige, Irland og Frankrig samt Schweiz, Østrig og USA. Kommissionen gjorde indsigelse over for Jamaica og påpegede, at EF's eksport til Jamaica var faldet med 81% mellem 1991 og 1993, og at dette forhold sammenholdt med den stadige nedsættelse af eksportrestitutionerne måtte anses for at gøre det udelukket, at den jamaicanske industri kunne have lidt skade i den forbindelse. Undersøgelsen er endnu ikke afsluttet.

11.4.8 Canada

I oktober 1994 indledte Canada en fornyet undersøgelse ved udløbet af gyldighedsperioden for udligningstold på importen af **skinkekonserves** fra Danmark og Nederlandene samt **forloren skinkekonserves af svinekød** fra EU.

I november 1994 gjorde Kommissionen indsigelse over for Canadas International Trade Tribunal, hvor den påpegede, at eksportrestitutionerne var nedsat med 50% i løbet af de seneste to år. Sagen er endnu ikke afsluttet.

11.4.9 Bolivia

I november 1994 indledte Bolivia en antisubsidieundersøgelse vedrørende importen af **hvede** fra Tyskland og Danmark. Som svar herpå fremlagde Kommissionen visse generelle oplysninger og statistikker og påpegede samtidig, at klagen ikke syntes at indeholde beviser for, at der forvoldtes skade, og den anmodede derfor om konsultationer for at drøfte sagen.

11.4.10 De Forenede Stater

Stål

- (i) Den 6. juli 1994 indledte US Department of Commerce (DOC) en administrativ fornyet undersøgelse af bekendtgørelsen om udligningstold på visse typer varmtvalsede **bly- og bismuthholdige produkter af kulstofstål** fra Det Forenede Kongerige. Fællesskabets støtteprogrammer undersøgtes også, og Kommissionens svar blev efterprøvet.
- (ii) Den 20. juli 1994 indledte DOC en antisubsidieundersøgelse vedrørende visse **olierørledninger** fra Italien. Visse fællesskabsprogrammer undersøgtes også. Den 23. november 1994 indførte DOC en midlertidig told på 1,42%.
- (iii) Den 20. juli 1994 indledte DOC også en antisubsidieundersøgelse vedrørende **sømløse rør** fra Italien. Også i den forbindelse undersøgtes visse Fællesskabsprogrammer. Den 18. november 1994 indførte DOC en midlertidig told på 1,42%.

11.5 TVISTBILÆGGELSESPROCEDURER

11.5.1 Panelprocedurer, som Fællesskabet er inddraget i

- Panel vedrørende stænger af bly- og bismuthholdigt stål

I oktober 1994 fremlagde dette panel sin længe ventede rapport, som i vid udstrækning omhandlede Fællesskabets klager over den amerikanske udligningstold på disse varer.

Panelet gav Fællesskabet medhold i, at USA i mange af sine afgørelser havde krænkede sine forpligtelser i henhold til GATT's subsidiekodeks af 1979. Det fandt endvidere, at flere af de amerikanske afgørelser ikke var tilstrækkeligt begrundede.

Denne panelrapport vil blive drøftet i et kommende møde i GATT's subsidieudvalg.

- Panel vedrørende fladvalsede stålprodukter

Fællesskabet havde anmodet om nedsættelse af endnu et panel vedrørende den amerikanske udligningstold på fladvalsede stålprodukter. Panelproceduren suspenderedes i december 1994.

- Panel vedrørende audiobånd i kassetter

Japan havde anmodet om nedsættelse af et panel vedrørende antidumpingtold, som Fællesskabet havde pålagt importen af audiobånd i kassetter fra Japan. De fleste af de spørgsmål, der er indbragt for panelet, vedrører undersøgelsen af spørgsmålet om skade og årsagssammenhæng.

Panelet forventes at fremlægge rapport i 1995.

- Panel vedrørende bomuldsgarn

Brasilien havde anmodet om nedsættelse af et panel vedrørende antidumpingtold, som Fællesskabet havde pålagt importen af bomuldsgarn fra Brasilien. Brasilien anfægtede Fællesskabets undersøgelsesresultater vedrørende beregningen af dumpingmargenen i situationer med hyperinflation i eksportlandet samt vedrørende den skade, der var påført den indenlandske erhvervsgren.

Panelet arbejder fortsat med sagen, og den forventes at fremlægge rapport i midten af 1995.

11.6 KOMMISSIONENS ANTISUBSIDIEUNDERSØGELSER

11.6.1 Kuglelejer fra Thailand

I september 1994 afsluttedes en fornyet undersøgelse af udligningsforanstaltningerne vedrørende importen af kuglelejer fra Thailand. Den thailandske eksportør og den thailandske regering havde gjort gældende, at de subsidier, der ydedes, ikke længere var udligningsberettigede, da de ikke var afhængige af eksportresultaterne. Kommissionen fastslog imidlertid, at selv om et specifikt eksportkrav var blevet fjernet fra de såkaldte certificates of Promotion, på grundlag af hvilke eksportørerne opnåede ydelserne, var de stadig bundet af det generelle krav om 80% eksport, der var indeholdt i Thailands lovgivning om investeringsfremme. Subsidieydelse var derfor fortsat afhængig af eksportresultaterne. Det konstateredes imidlertid, at værdien af subsidierne var faldet fra 0,91 til 0,72 thailandsk baht pr. stk., og Kommissionen godtog derfor et ændret tilsagn fra den thailandske regering, hvor eksportafgiften på direkte import reduceredes fra 0,91 til 0,72 baht. Rådet nedsatte i overensstemmelse hermed udligningstolden på direkte import fra 6,7 til 5,3%. Der henvises i øvrigt til bilag K.

12. PERSONALE OG ADMINISTRATION

Ved Rådets forordning (EF) nr. 521/94¹⁹ og (EF) nr. 522/94²⁰ indførtes der obligatoriske tidsfrister for gennemførelsen af antidumping- og antisubsidieundersøgelser, hvilket gør det påkrævet at øge personalet betydeligt. Dette erkendtes af Rådet i december 1993, da princippet om at fremskynde procedurene i de handelspolitiske instrumenter blev fastlagt.

I 1994 tiltrådte ti nye tjenestemænd i afdelingerne for antidumping- og antisubsidiesager, hvorved det samlede personale ved årets udgang nåede op på 130 indbefattet eksternt personale.

Hertil kommer, at Kommissionen takket være støtte fra Europa-Parlamentet fik opført midler på 1995-budgettet til styrkelse af antidumping- og antisubsidietjenesterne med 59 faste stillinger, hvoraf fire skulle tildeles oversættelsestjenesten. Ansættelsen af nye tjenestemænd vil begynde i 1995 og forventes at fortsætte året ud. Der er tale om første del af den samlede personaleforøgelse, der er nødvendig for at opnå den fulde virkning af fremskyndelsen af procedurene; anden del forventes at finde sted som led i 1996-budgettet.

Denne betydelige forøgelse af antidumping-/antisubsidietjenesterne vil blive ledsaget af en omstrukturering af denne tjenestegren med henblik på ikrafttrædelsen af de obligatoriske tidsfrister (formentlig pr. 1. september 1995). Den eneste mulighed for at overholde fristerne vil ligge i en opsplitning af undersøgelserne, hvor spørgsmålet om dumping og skade undersøges hver for sig og sideløbende. Den fremtidige organisation for de pågældende tjenestegrene skal tilpasses i overensstemmelse hermed.

¹⁹ EFT nr. L 66 af 10.3.1994, s. 7.

²⁰ EFT nr. L 66 af 10.3.1994, s. 10.

- A. Antidumping- og antisubsidieundersøgelser indledt i perioden 1. januar - 31. december 1994
- B. Midlertidig told indført i forbindelse med antidumping- og antisubsidieundersøgelser i perioden 1. januar - 31. december 1994
- C. Undersøgelser afsluttet ved indførelse af endelig told i perioden 1. januar - 31. december 1994
- D. Undersøgelse afsluttet ved godtagelse af tilsagn i perioden 1. januar - 31. december 1994
- E. Undersøgelse afsluttet i perioden 1. januar - 31. december 1994 efter en konstatering af, at der ikke fandt dumping sted
- F. Undersøgelse afsluttet i perioden 1. januar - 31. december 1994 efter en konstatering af, at der ikke forvoldtes skade
- G. Undersøgelse afsluttet i perioden 1. januar - 31. december 1994 af andre årsager
- H. Antallet af undersøgelser, der indledtes i perioden 1. januar 1990 - 31. december 1994 fordelt på eksportlandet
- I. Antallet af undersøgelser, der indledtes i perioden 1. januar 1990 - 31. december 1993 fordelt på varegrupper
- J. Fornyede undersøgelser af antidumping- og antisubsidieforanstaltninger i perioden 1. januar 31. december 1994
- K. Fornyede undersøgelser af antidumping- og antisubsidieforanstaltninger afsluttet ved ændring af endelig told i perioden 1. januar - 31. december 1994
- L. Fornyede undersøgelser af antidumping- og antisubsidieforanstaltninger afsluttet ved indførelse af endelig told i stedet for godtagelse af pristilsagn i perioden 1. januar - 31. december 1994
- M. Midlertidig told indført under fornyede undersøgelser i perioden 1. januar - 31. december 1994
- N. Fornyede undersøgelser af antidumping- og antisubsidieforanstaltninger afsluttet ved ophævelse eller bortfald af endelig told i perioden 1. januar - 31. december 1994
- O. Antidumping- og antisubsidieforanstaltninger, der ophørte i perioden 1. januar - 31. december 1994
- P. Antidumping- og antisubsidiesager, der verserede for De Europæiske Fællesskabers Domstol i 1994
- Q. Gældende antidumping- og antisubsidieforanstaltninger pr. 31. december 1994

BILAG A

ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEUNDERSØGELSER INDLEDT I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>EFT nr.</u>
Ubearbejdet magnesium	Kasakhstan	C 11, 15.01.94, s. 4
Ubearbejdet magnesium	Rusland	C 11, 15.01.94, s. 4
Ubearbejdet magnesium	Ukraine	C 11, 15.01.94, s. 4
Bomuldsstof	Kina	C 17, 20.01.94, s. 3
Bomuldsstof	Indien	C 17, 20.01.94, s. 3
Bomuldsstof	Indonesien	C 17, 20.01.94, s. 3
Bomuldsstof	Pakistan	C 17, 20.01.94, s. 3
Bomuldsstof	Tyrkiet	C 17, 20.01.94, s. 3
Stof af korte syntetiske fibre	Indien	C 17, 20.01.94, s. 4
Stof af korte syntetiske fibre	Indonesien	C 17, 20.01.94, s. 4
Stof af korte syntetiske fibre	Pakistan	C 17, 20.01.94, s. 4
Stof af korte syntetiske fibre	Thailand	C 17, 20.01.94, s. 4
Sengelinned	Indien	C 21, 25.01.94, s. 8
Sengelinned	Pakistan	C 21, 25.01.94, s. 8
Sengelinned	Thailand	C 21, 25.01.94, s. 8
Sengelinned	Tyrkiet	C 21, 25.01.94, s. 8
Cykler	Indonesien	C 35, 03.02.94; s. 3
Cykler	Malaysia	C 35, 03.02.94; s. 3
Cykler	Thailand	C 35, 03.02.94; s. 3
Rørfittings	Kina	C 35, 03.02.94, s. 4
Rørfittings	Kroatien	C 35, 03.02.94, s. 4
Rørfittings	Slovakiet	C 35, 03.02.94, s. 4

BILAG A (fortsat)

ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEUNDERSØGELSER INDLEDT I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>EFT nr.</u>
Rørfittings	Taiwan	C 35, 03.02.94, s. 4
Rørfittings	Thailand	C 35, 03.02.94, s. 4
Persulphater	Kina	C 64, 02.03.94, s. 4
Aktiveret kul i pulverform	Kina	C 64, 02.03.94, s. 5
Portland Cement ¹	Polen	C117, 28.04.94, s. 3
Portland Cement ¹⁾	Tjekkiske Republik	C117, 28.04.94, s. 3
Portland Cement ¹⁾	Slovakiske Republik	C117, 28.04.94, s. 3
Kornorienterede elektriske plader	Rusland	C138, 20.05.94, s. 8
Cumarin	Kina	C138, 20.05.94, s. 9
Hæmatit råjern	Tjekkiske Republik	C139, 21.05.94, s. 7
Ammoniumnitrat	Litauen	C158, 09.06.94, s. 3
Ammoniumnitrat	Rusland	C158, 09.06.94, s. 3
Koniske rullejer	Japan	C181, 02.07.94, s. 7
Polyestergarn (PTY)	Indonesien	C209, 29.07.94, s. 2
Polyestergarn (PTY)	Indien	C209, 29.07.94, s. 2
Polyestergarn (PTY)	Thailand	C209, 29.07.94, s. 2
Korte syntetiske fibre af polyester	Hviderusland	C212, 03.08.94, s. 5
Reklametændstikker	Japan	C214, 04.08.94, s. 9
3,5" disketter	Malaysia	C246, 02.09.94, s. 4
3,5" disketter	Mexico	C246, 02.09.94, s. 4
3,5" disketter	USA	C246, 02.09.94, s. 4

¹ Regionalundersøgelser, som omfatter en del af det tyske marked.

BILAG B

MIDLERTIDIG TOLD INFØRT I FORBINDELSE MED
ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEUNDERSØGELSER I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Hæmatit råjern	Brasilien	Kommis. afg. 67/94/EKSF 12.01.94	L12,115.01.94 s. 5
Hæmatit råjern	Polen	Kommis. afg. 67/94/EKSF 12.01.94	L12,115.01.94 s. 5
Hæmatit råjern	Rusland	Kommis. afg. 67/94/EKSF 12.01.94	L12,115.01.94 s. 5
Hæmatit råjern	Ukraine	Kommis. afg. 67/94/EKSF 12.01.94	L12,115.01.94 s. 5
Elektrolyt- kondensatorer	Sydkorea	Kommis. forord. (EF) nr. 371/94 17.02.94	L48,19.02.94 s. 10
Elektrolyt- kondensatorer	Taiwan	Kommis. forord. (EF) nr. 371/94 17.02.94	L48,19.02.94 s. 10
Disketter	Hongkong	Kommis. forord. (EF) nr. 534/94 09.03.94	L68, 11.03.94 s. 5

Disketter	Sydkorea	Kommis. forord. (EF) nr. 534/94 09.03.94	L68, 11.03.94 s. 5
Calcium Metal	Kina	Kommis. forord. (EF) nr. 892/94 21.04.94	L104, 23.04.94 s. 5
Calcium Metal	Rusland	Kommis. forord. (EF) nr. 892/94 21.04.94	L104, 23.04.94 s. 5
Lommeurværker	Malaysia	Kommis. forord. (EF) nr. 1076/94 06.05.94	L120, 06.05.94 s. 3
Lommeurværker	Thailand	Kommis. forord. (EF) nr. 1076/94 06.05.94	L120, 06.05.94 s. 3
Opløsning af urinstof og ammoniumnitrat	Bulgarien	Kommis. forord. (EF) nr. 1506/94 27.06.94	L162, 30.06.94 s. 8

Bil AG B (fortsat)

**MIDLERTIDIG TOLD INFØRT I FORBINDELSE MED ANTIDUMPING- OG
ANTI-SUBSIDIEUNDERSØGELSER I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994**

<u>Vare</u>	<u>Oprindel- sesland</u>	<u>Document</u>	<u>EFT nr.</u>
Opløsning af urinstof og ammoniumnitrat	Polen	Kommis. forord. (EF) nr. 1506/94 27.06.94	L162, 30.06.94 s. 8
Furazolidon	Kina	Kommis. forord. (EF) nr. 1648/94 06.07.94	L174, 08.07.94 s. 4
Furfuraldehyd	Kina	Kommis. forord. (EF) nr. 1783/94 18.07.94	L186, 21.07.94 s. 11
Farvefjernsyns- modtagere	Malaysia	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 27.09.94	L255, 01.10.94 s. 50
Farvefjernsyns- modtagere	Kina	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 27.09.94	L255, 01.10.94 s. 50
Farvefjernsyns- modtagere	Sydkorea	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 27.09.94	L255, 01.10.94 s. 50
Farvefjernsyns- modtagere	Singapore	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 27.09.94	L255, 01.10.94 s. 50
Farvefjernsyns- modtagere	Thailand	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 27.09.94	L255, 01.10.94 s. 50
Ferrosilicium- mangan	Rusland	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 19.12.94	L330, 21.12.94 s. 15
Ferrosilicium- mangan	Ukraine	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 19.12.94	L330, 21.12.94 s. 15
Ferrosilicium- mangan	Brasilien	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 19.12.94	L330, 21.12.94 s. 15
Ferrosilicium- mangan	Sydafrika	Kommis. forord. (EF) nr. 2376/94 19.12.94	L330, 21.12.94 s. 15

BILAG C

UNDERSØGELSE AF SLUTTET VED INDFØRELSE AF ENDELIG TOLD
I PERIODEN 1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Document</u>	<u>EFT nr.</u>
Ethanolamin	USA	Rådets forord. (EF)nr. 229/94 01.02.94	EFT L 28, 02.02.94 s. 40
Flusspat	Kina	Rådets forord. (EF) nr. 486/94 04.03.94	EFT L 62, 05.03.94 s. 1
Ferrosilicium	Sydafrika	Rådets forord. (EF) nr. 621/94 17.03.94	EFT L 77, 19.03.94 s. 48
Ferrosilicium	Kina	Rådets forord. (EF) nr. 621/94 17.03.94	EFT L 77, 19.03.94 s. 48
Isobutanol	Rusland	Rådets forord. (EF) nr. 721/94 31.03.94	EFT L 87, 31.03.94 s. 3
Fjernsynskamera- systemer	Japan	Rådets forord. (EF) nr.1015/94 29.04.94	EFT L 111, 30.04.94 s. 106
Elektrolyt- kondensatorer	Sydkorea	Rådets forord. (EF) nr.1384/94 14.05.93	EFT L 152, 18.06.94 s. 1
Elektrolyt- kondensatorer	Taiwan	Rådets forord. (EF) nr.1384/94 14.05.93	EFT L 152, 18.06.94 s. 1
Hematit råjern	Brasilien	Kommis. afg. 1751/94/EKSF 15.07.94	EFT L 182, 16.07.94 s. 37
Hæmatit råjern	Polen	Kommis. afg. 1751/94/EKSF 15.07.94	EFT L 182, 16.07.94 s. 37
Hæmatit råjern	Rusland	Kommis. afg. 1751/94 15.07.94	EFT L 182, 16.07.94 s. 37
Hæmatit råjern	Ukraine	Kommis. afg. 1751/94 15.07.94	EFT L 182, 16.07.94 s. 37

3,5" disketter

Hongkong

Rådets forord.
(EF) nr.2199/94
09.09.94

EFT L 236, 10.09.94
s. 2

Bil AG C (fortsat)

UNDERSØGELSER AFSLUTTET VED INDFØRELSE AF ENDELIG TOLD
I PERIODEN 1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
3,5" disketter	Sydkorea	Rådets forord. (EF) nr.2199/94 09.09.94	EFT L 236, 10.09.94 s. 2
Calcium metal	Kina	Rådets forord. (EF)nr.2557/94 19.10.94	EFT L 270, 21.10.94 s.27
Calcium metal	Rusland	Rådets forord. (EF)nr.2557/94 19.10.94	EFT L 270, 21.10.94 s.27
Furazolidon	Kina	Rådets forord. (EF) nr.2674/94 31.10.94	EFT L 285, 04.11.94, s.1
Opløsning af urinstof og ammoniumnitrat ²	Bulgarien	Rådets forord. (EF) nr.3319/94 22.12.94	EFT L 350, 31.12.94, s.20
Opløsning af urinstof og ammoniumnitrat ²⁾	Polen	Rådets forord. (EF) nr.3319/94 22.12.94	EFT L 350, 31.12.94, s.20

² Indbefatter godtagelse af visse tilsagn.

BILAG D

UNDERSØGELSER AFSLUTTET VED GODTAGELSE AF TILSAGN
I PERIODEN 1. JANUAR - 31. DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Ammoniumnitrat ³	Rusland	Kommis. afg.94/293/EF 13.04.94	EFT L 129, 21.05.94, s.24
Ammoniumnitrat ³	Litauen	Kommis. afg.94/293/EF 13.04.94	EFT L 129, 21.05.94, s.24

³ Regionale foranstaltninger, som omfatter det britiske marked.

BILAG I

UNDERSØGELSER AFSLUTTET I PERIODEN 1. JANUAR - 31. DECEMBER 1994
EFTER EN KONSTATERING AF, AT DER IKKE FANDT DUMPING STED

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Ammoniumnitrat	Hviderusland	Kommis. afg. 94/293/EF 13.04.94	EFT L129, 21.05.94 s. 24
Ammoniumnitrat	Georgien	Kommis. afg. 94/293/EF 13.04.94	EFT L129, 21.05.94 s. 24
Ammoniumnitrat	Turkmenistan	Kommis. afg. 94/293/EF 13.04.94	EFT L129, 21.05.94 s. 24
Ammoniumnitrat	Ukraine	Kommis. afg. 94/293/EF 13.04.94	EFT L129, 21.05.94 s. 24
Ammoniumnitrat	Usbekistan	Kommis. afg. 94/293/EF 13.04.94	EFT L129, 21.05.94 s. 24

BILAG F

UNDERSØGELSE AFSLUTTET I PERIODEN 1. JANUAR - 31. DECEMBER 1994
EFTER EN KONSTATERING AF, AT DER IKKE FORVOLDTES SKADE

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Antimontrioxid	Kina	Kommis. afg. 94/389/EF 06.06.94	EFT L176, 09.07.94 s. 41

BILAG G

UNDERSØGELSE AFSLUTTET I PERIODEN 1. JANUAR - 31. DECEMBER 1994
AF ANDRE ÅRSAGER

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Colophonium	Kina	Kommis. afg. 94/82/EF 10.01.94	EFT L 41, 12.02.94 s. 50
Håndstrikkegarn	Tyrkiet	Kommis. afg. 94/120/EF 26.02.94	EFT L 55, 26.02.94 s. 58

BILAG H

ANTALLET AF UNDERSØGELSER, DER INDLEDES I PERIODEN
1. JANUAR 1990 - 31. DECEMBER 1994
FORDELT PÅ EKSPORTLANDET

<u>Oprindelsesland</u>	<u>1990</u>	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>	<u>1994</u>
Albanien	1	-	-	-	-
Argentina	1	-	-	-	-
Hviderusland	-	-	1	-	1
Brasilien	4	-	1	1	-
Bulgarien	-	-	-	1	-
Kina	4	4	8	4	5
Kroatien	-	-	-	-	1
Den Tjekkiske Republik	-	1	-	-	2
Egypten	2	1	-	-	-
Georgien	-	-	1	1	-
Hongkong	-	-	1	-	-
Ungarn	-	1	-	-	-
Indien	4	-	-	-	4
Indonesien	1	-	-	-	4
Japan	3	5	-	1	2
Kasakhstan	-	-	1	-	1
Sydkorea	5	1	3	2	-
Litauen	-	-	1	-	1
Malaysia	-	-	2	2	2
Mexico	-	-	-	-	1
Norge	1	-	-	-	-
Pakistan	-	-	-	-	3
Polen	-	2	1	1	1
Rumænien	-	-	1	-	-
Rusland	-	-	3	1	3
Singapore	-	-	3	-	-
Slovakiet	-	-	-	-	2
Sydafrika	-	-	2	1	-
Taiwan	1	2	1	1	1
Thailand	2	-	1	2	5
Trinidad & Tobago	1	-	-	-	-
Tunesien	-	-	1	-	-
Tyrkiet	7	1	2	1	2
Turkmenistan	-	-	1	-	-
Ukraine	-	-	2	1	1
USA	1	-	1	1	1
USSR	2	1	-	-	-
Usbekistan	-	-	1	-	-
Jugoslavien	3	1	-	-	-
	43	20	39	21	43

BILAG I

ANTALLET AF UNDERSØGELSER, DER INDLEDTES I PERIODEN
1. JANUAR 1990 - 31. DECEMBER 1993 FORDELT PÅ VAREGRUPPER

<u>Vare</u>	<u>1990</u>	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>	<u>1994</u>
Kemisk industri	8	4	10	5	3
Tekstilindustri	14	-	-	1	17
Træ- og papirindustri	-	1	-	-	-
Den elektroniske industri	1	5	13	7	3
Maskinindustri i øvrigt	6	4	-	2	4
Jern og stål (EØF & EKSF)	9	6	3	-	7
Andre metaller	3	-	5	5	3
Andre	2	-	8	1	6
	43	20	39	21	43

BII AG J

FORNYEDE UNDERSØGELSER AF ANTIDUMPING OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel- sesland</u>	<u>EFT nr.</u>
Polyestergarn	Indonesien	EFT C 74, 12.03.94, s. 3
Elektroniske vægte	Japan	EFT C 74, 12.03.94, s. 4
Aspartam	USA	EFT C 115, 26.04.94, s. 4
Elektroniske vægte	Singapore	EFT C 129, 11.05.94, s. 6
Polyestergarn (POY/PTY)	Taiwan	EFT C 164, 16.06.94, s. 4
Polyestergarn (POY/PTY)	Tyrkiet	EFT C 164, 16.06.94, s. 4
Ferrosilicium	Brasilien	EFT C 165, 17.06.94, s. 13
Mononatriumglutamat	Indonesien	EFT C 187, 09.07.94, s. 13
Mononatriumglutamat	Sydkorea	EFT C 187, 09.07.94, s. 13
Mononatriumglutamat	Taiwan	EFT C 187, 09.07.94, s. 13
Mononatriumglutamat	Thailand	EFT C 187, 09.07.94, s. 13
Videobånd i kassetter	Hongkong	EFT C 260, 17.09.94, s. 10
Videobånd i kassetter	Sydkorea	EFT C 260, 17.09.94, s. 10
Udvendige løberinge til koniske rullelejer	Japan	EFT C 292, 20.10.94, s. 7
Ammoniumnitrat	Litauen	EFT C 343, 06.12.94, s. 2
Ammoniumnitrat	Rusland	EFT C 343, 06.12.94, s.2
Miniaturekuglelejer ⁴	Thailand	EFT C 348, 09.12.94, s.2

⁴ Fornyset undersøgelse af udligningstold.

BILAG K

**FORNYEDE UNDERØGLSER AF ANTIDUMPING OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER
AFSLUTTET VED ÆNDRING AF ENDELIG TOLD I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994**

<u>Vare</u>	<u>Oprindel- sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Kalium- chlorid	Hviderusland	Rådets forord. (EF) nr. 643/94 12.04.94	EFT L 80, 24.03.94 s. 1
Kalium- chlorid	Rusland	Rådets forord. (EF) nr. 643/94 12.04.94	EFT L 80, 24.03.94 s. 1
Kalium- chlorid	Ukraine	Rådets forord. (EF) nr. 643/94 12.04.94	EFT L 80, 24.03.94 s. 1
Siliciumcarbid ^b	Kina	Rådets forord. (EF) nr. 821/94 12.04.94	EFT L 94, 13.04.94 s. 21
Siliciumcarbid ^{b)}	Polen	Rådets forord. (EF) nr. 821/94 12.04.94	EFT L 94, 13.04.94 s. 21
Siliciumcarbid ^{b)}	Rusland	Rådets forord. (EF) nr. 821/94 12.04.94	EFT L 94, 13.04.94 s. 21
Siliciumcarbid ^{b)}	Ukraine	Rådets forord. (EF) nr. 821/94 12.04.94	EFT L 94, 13.04.94 s. 21
Bomuldsgarn	Tyrkiet	Rådets forord. (EF) nr. 1828/94 25.07.94	EFT L191, 27.07.94 s. 3
Miniaturekuglelejer ^a	Thailand	Rådets forord. (EF) nr. 2271/94 19.09.94	EFT L247, 22.09.94, s. 1
Kalium- permanganat	Kina	Rådets forord. (EF) nr. 2819/94 17.11.94	EFT L298, 19.11.94, s. 32

^b Indbefatter godtagelse af visse tilsagn.

^a Endelig udligningstold på indirekte import. Indbefatter godtagelse af tilsagn på direkte import fra Thailand. Der henvises til 94/639/EF i EFT nr. L 247 af 22.9.1994.

BILAG I

FØRNYEDE UNDERSØGELSER AF ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER
AFSLUTTET VED INDFØRELSE AF
ENDELIG TOLD I STEDET FOR GODTAGELSE AF PRISTILSAGN I PERIODEN
1. JANUAR - 31. DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Kunstig korund	Kina	Rådets forord. (EF) nr. 2556/94 19.10.94	EFT L 270, 21.10.94 s. 24

BILAG M

MIDLERTIDIG TOLD INDFØRT UNDER FØRNYEDE UNDERSØGELSER I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Kunstig korund ⁷	Kina	Kommis. forord. (EF) nr. 1418/94 20.06.94	L155, 22.06.94
Wolframmalm og ⁽⁷⁾ koncentrat deraf, wolframoxid og wolframsyre, wolframcarbid og sammensmeltet wolframcarbid	Kina	Kommis. forord. (EF) nr. 2286/94 21.09.94	L 248, 23.09.94

⁷ Midlertidig told indført som følge af tilbagetrækning.

BILAG N

FORNYEDE UNDERSØGELSER AF ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER
AFSLUTTET VED OPHÆVELSE ELLER BORTFALD AF ENDELIG TOLD I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel-</u> <u>sesland</u>	<u>Retsakt</u>	<u>EFT nr.</u>
Acrylfibre	Mexico	Rådets forord. (EF) nr. 1318/94 06.06.94	EFT L143, 09.06.94 s.1.
Polyestergarn	Indien	Rådets forord. (EF) nr. 3009/94 08.12.94	EFT L 320, 13.12.94 s.1.

BILAG O

ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER, DER OPHØRTE I PERIODEN
1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel- sesland</u>	<u>Document</u>	<u>EFT nr.⁸</u>
Kobbersulfat ⁹	Bulgarien	told	L 23, 27.01.89
Kobbersulfat ⁹⁾	ex-USSR	told	L 23, 27.01.89
Paracetamol ¹⁰	Kina	told	L 348, 17.12.88
Videokassette ¹¹ båndoptagere	Japan	told	L 57, 28.02.89
Videokassette ¹¹⁾ båndoptagere	Sydkorea	told	L 57, 28.02.89
Urinstof ¹²	USA	told	L 52, 24.02.89
Urinstof ¹²⁾	Østrig	tilsagn	L 52, 24.02.89
Urinstof ¹²⁾	Ungarn	tilsagn	L 52, 24.02.89
Urinstof ¹²⁾	Kuwait	tilsagn	L 52, 24.02.89
Urinstof ¹²⁾	Malaysia	tilsagn	L 52, 24.02.89
Let natriumcarbonat ¹³	Bulgarien	told	L 131, 13.05.89
Let natriumcarbonat ¹³⁾	Polen	told	L 131, 13.05.89
Let natriumcarbonat ¹³⁾	Rumænien	told	L 131, 13.05.89
Polyestergarn ¹⁴	Sydkorea	told	L 347, 16.12.88
Visse fladvalsede ¹⁵ produkter af jern og stål	ex. Jugoslavien	told	L 193, 08.07.89

⁸ EFT-henvisningen vedrører indførelsen af den pågældende foranstaltning.

⁹ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 37, 05.02.94.

¹⁰ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 39, 09.02.94.

¹¹ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 48, 16.02.94.

¹² Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 54, 22.02.94.

¹³ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 121, 03.05.94.

¹⁴ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 165, 17.06.94.

¹⁵ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 178, 30.06.94.

BII AG O (fortsat)

ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER, DER OPHØRTE
I PERIODEN 1 JANUAR - 31 DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindel- sesland</u>	<u>Document</u>	<u>EFT nr.</u>
			-
Urinstof ¹⁶	Rumænien	tilsagn	L 52, 24.02.89
Urinstof ¹⁶⁾	ex-Jugosla- vien	tilsagn	L 52, 24.02.89
Dicumylperoxid ¹⁷	Japan	tilsagn	L 317, 31.10.89

¹⁶ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 239, 27.08.94.

¹⁷ Meddelelsen om gyldighedsperiodens ophør blev offentliggjort i EFT C 292, 20.10.94.

BILAG P

ANTIDUMPING OG AntisubsidiesAGER, DER VERSEREDE FOR
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL I 1994

Sag 223/91	Ajinomoto Co. Inc. v. Rådet (T-159/94)
Sag 224/91	The Nutrasweet Company v. Rådet (T-160/94)
Sag 61/92	Sinochem Heilongjiang v. Rådet (T-161/94)
Sag 75/92	Gao Yao (Hongkong) Hua Fa Industrial Co. Ltd v. Rådet ¹⁸
Sag 346/92	NMB France Sarl and others v. Kommissionen (T-162/94)
Sag 423/92	NTN Corporation v. Rådet (T-163/94)
Sag 8/93	Ferchimex S.A. v. Rådet (T-164/94)
Sag 10/93	Koyo Seiko v. Rådet (T-165/94)
Sag 263/93	Koyo Seiko v. Rådet (T-166/94)
Sag 326/93	Detlef Nölle v. Rådet and Kommissionen (T-167/94)
Sag C477/93	Shanghai Bicycle Corporation Group v. Rådet (T-170/94)
Sag 6/94	Descom Scales Manufacturing v. Rådet (T-171/94)
Sag C88/94	Rima v. Rådet (T-172/94)
Sag T155/94	Climax Paper Converters Ltd v. Rådet

N.B. Henvisningerne i parentes angiver registreringsnummeret i Retten i Første Instans

¹⁸ Dom afsagt den 07.07.94.

BILAG Q

GÆLDENDE ANTIDUMPING- OG ANTISUBSIDIEFORANSTALTNINGER
PR. 31. DECEMBER 1994

<u>Vare</u>	<u>Oprindelses-</u> <u>land</u>	<u>Foranstalt-</u> <u>ninger</u>	<u>Forord./Dec.</u>	<u>EFT nr.</u>
Ammonium- nitrat	Rusland Litauen	tilsagn UK afg.)	Kommis. afg. 94/293/EF 13.04.94	EFT L 129 21.05.94, s. 24
Kunstig korund	Tjekkoslaviet Ungarn Polen Brasilien Yugoslavia	tilsagn 91/512/EØF	Kommis. afg. 02.10.91, s. 27 23.7.91	EFT L 275
	Kina Rusland Ukraine	told 13.09.93	Rådets forord. (EØF)nr.2552/93	EFT L 235 18.09.93, s. 1
Asbest- cementrør	Tyrkiet	tilsagn	Kommis. afg. 91/392/EØF 21.06.91	EFT L 209 31.7.91, s. 37
Aspartam	Japan USA	told	Rådets forord. (EØF)1391/91 27.5.91	EFT L 134 29.5.91, s. 1
Audio- bånd i kassetter	Japan Sydkorea	told	Rådets forord. (EØF)nr.1251/91 13.5.91	EFT L 119 14.5.91, s. 35
Minia- turekugle- lejer	Japan Thailand	told tilsagn (udlignings- told)	Rådets forord. (EØF)nr.2685/90 17.9.90 Kommis. afg. 94/639/EF 03.08.94 Rådets forord. (EF)nr.2271/94 19.09.94	EFT L 256 20.9.90, s. 1 EFT L 247 22.09.94, s. 29 EFT L 247 22.09.94, s. 1
Kugle- lejer (>30mm)	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr.2849/92 28.09.92	EFT L 286 01.10.92, s. 2
Barium- chlorid	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.541/91 4.3.91	EFT L 60, 7.3.91, s. 1
Cykler	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.2474/93 08.09.93	EFT L 228, 09.09.93, s. 1
Calcium- metal	Kina Rusland	told	Rådets forord. (EF)nr.2557/94 19.10.94	EFT L 270, 21.10.94, s. 27
Bil- radioer	Sydkorea	told	Rådets forord. (EØF)nr.2306/92 04.08.92	EFT L 222 07.08.1992, s. 8

Hjørne- Østrig

tilsagn

Kommis. afg.

EFT L 165

beslag

92/313/EØF

19.6.92, s. 37

til

13.06.92

containere

(suspenderet i henhold til Rådets forordning (EF)no. 5/94)

Bomulds- garn	Brasilien	told	Rådets forord. (EØF)nr.738/92 23.3.92	EFT L 82 27.3.92,s.1
	Tyrkiet	told	Rådets forord. (EF)nr.3203/93 22.11.93	EFT L 289 24.11.93,s.1
	Tyrkiet	told	Rådets forord. (EF)nr.1828/94 25.07.94	EFT L 182 27.07.94,s.3
Diesel- motorer	Finland	tilsagn	Kommis. afg. 90/138/EØF 16.03.90	EFT L 76 22.3.90,s.28
	Sverige	(suspend. i henhold til Rådets forord.	(EF)no. 5/94)	
Dihydro- strepto- mycin	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.3836/91 19.12.91	EFT L 362 31.12.91,s. 1
DRAM's	Japan	tilsagn	Kommis. afg. (EØF)nr.165/90 23.1.90	EFT L 20 25.1.90,s.5
		tilsagn	Kommis. Dec. 92/494/EØF 12.10.92	EFT L 299 15.10.92,s.43
		told	Rådets forord. (EØF)nr.2112/90 23.7.90	EFT L 193 25.7.90,s.1
	Sydkorea	told	Rådets forord. (EØF)nr. 611/93	EFT L 66 18.03.93,s.1
		tilsagn	Kommis. afg. 93/157/EØF 04.03.93	EFT L 66 18.03.93,s.37
Electro- lytkonden- satorer	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr.3482/92 30.11.92	EFT L 353 03.12.92,s.1
	Sydkorea Taiwan	told	Rådets forord. (EF)nr.1384/94	EFT L 152 18.06.94,s. 1 13.06.94
Elektro- niske vægte	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr.993/93 26.04.93	EFT L 104 29.4.93,s.4
	Sydkorea Singapore	told	Rådets forord. (EØF)nr.2887/93 20.10.93	EFT L 263 22.10.93,s.1
EPROM's	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr.577/91 04.03.91	EFT L 65, 12.03.91, s.1
		tilsagn	Kommis. afg. 91/131/EØF 11.03.91	EFT L 65, 12.03.91
			Kommis. afg. 93/538/EØF 18.10.93	EFT L 262, 21.10.93,s.64
Espadriller	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.1812/91 24.6.91	EFT L 166, 28.6.91, s. 1

Ethanolamin	USA	told	Rådets forord. (EF)nr. 229/94 01.02.94	EFT L 28, 02.02.94,s.40
Ferrobor	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr.2036/90 16.7.90	EFT L 187 19.7.90, s. 1
Ferrochrome med lavt kunststof- indhold	Kasakhstan Rusland Ukraine	told	Rådets forord. (EØF)nr.2717/93 28.09.93	EFT L 246 02.10.93,s. 1
Ferrosilicium	Brasilien Rusland Kasakhstan Ukraine Island* Norge* Sverige* Venezuela	told	Rådets forord. (EF)nr.3359/93 02.12.93	EFT L 302 09.12.93,s.1
(*suspenderet i henhold til Rådets forordning (EF)no. 5/94)				
	Egypten	tilsagn	Kommissionens afg. 92/331/EØF 30.06.92	EFT L 183 03.07.92,s.40
	Polen Egypten	told	Rådets forord. (EØF)nr.3642/92 14.12.92	EFT L 369 18.12.92,s.1
	Polen	tilsagn	Kommissionen Dec. 92/572/EØF 14.12.92	EFT L 369 18.12.92,s.32
	Sydafrika Kina	told	Rådets forord. (EF)nr. 621/94 17.03.94	EFT L 77 19.03.94,s.48
Fluorspat	Kina	told	Rådets forord. (EF)nr. 486/94 04.03.94	EFT L 62 05.03.94, s. 1
Furazolidon	Kina	told	Rådets forord. (EF)nr.2674/94	EFT L 285 04.11.94, s. 1
Mononatrium	Indonesien Korea	told	Rådets forord. (EØF)nr.2455/93	OJ L 225 04.09.93, s. 1
glutamat	Taiwan Thailand		2.9.93	
		tilsagn	Kommissionen Dec. 93/497/EØF 30.07.93	EFT L 225 04.09.93,s.35
Isobutanol	Rusland	told	Rådets forord. (EF)nr. 721/94 29.03.94	EFT L 87 31.03.94,s. 3
Lomme- tændere ikke til genopfyldning	Japan Kina Sydkorea Thailand	told	Rådets forord. (EØF)nr.3433/91 25.11.91	EFT L 326, 28.11.91,s.1
	Thailand	tilsagn	Kommis. afg. 91/604/EØF	EFT L 326, 28.11.91,s.31

			25.10.91	
Halogengløde- lamper med wolframtråd	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr. 117/91 16.01.91	EFT L 14, 9.01.91, s. 1
Magnesit (dødbændt)	Kina	told	Rådets forord. (EF)nr.3386/93 06.12.93	EFT L 306, 11.12.93,s.16
Magnesiumoxid	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.1473/93 14.06.93	EFT L 145, 17.06.93,s. 1
Methenamin (hexamethylen- tetramin)	Bulgarien Tjekko- slovakiet Polen Rumænien	tilsagn	Kommis. afg. 90/196/EØF 10.4.90	EFT L 104 24.4.90, s.14
Disketter	Japan Taiwan Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.2861/93 18.10.93	EFT L 262 21.10.93, s.4
	Hongkong Sydkorea	told	Rådets forord. (EF)nr.2199/94 09.09.94	EFT L 236 10.09.94, s.2
Udvendige løbe- ringe til koniske rullelejer	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr. 55/93 08.01.93	EFT L 9 15.01.93,s.7
Oxalsyre	Brasilien	tilsagn	Kommis. afg. 90/378/EØF 13.7.90	EFT L 184 17.7.90,s.
	Indien Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.3434/91 25.11.91	EFT L 326 28.11.91,s.6
Fotoalbum	Sydkorea Hongkong	tilsagn	Kommis. afg. 90/241/EØF 22.5.90	EFT L 138 31.5.90, s.48
	Kina	told	Rådets forord. (EF)nr.3664/93 22.12.93	EFT L 333 31.12.93,s.67
Hæmatit råjern	Brasilien Polen Rusland Ukraine	told	Kommis. afg. (EF) nr.1751/94	EFT L 182 16.07.94,s.37
PPC-fotokopie- ringsmaskiner	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr.535/87 23.2.87	EFT L 54 24.2.87,s.12
		tilsagn	Kommis. afg. 87/135/EØF 23.2.87	EFT L 54 24.2.87,s.56
			Kommis. afg. 88/519/EØF 17.10.88	EFT L 284 19.10.88,s.60
			Kommis. afg. 88/638/EØF 16.11.88	EFT L 355 23.12.88,s.66
			Kommis. afg. 89/116/EØF 23.12.88	EFT L 43 15.2.89,s.54

			Kommis. afg. 89/309/EØF 28.4.89	EFT L 126 9.5.89, s.38
Polyesterfibre og garn	Tyrkiet	tilsagn (udlign.told)	Kommis. afg. 91/511/91 23.09.91	EFT L 272, 28.9.91, s.92
Polyesterfibre	Taiwan Taiwan Tyrkiet	told	Rådets forord. (EØF)nr.3905/88 12.12.88	EFT L 347 16.12.88, s.10
Polyestergarn	Taiwan Indonesien Kina Tyrkiet	told	Rådets forord. (EØF)no.830/92 30.03.92	EFT L 88 03.04.92, s.1
Vævede polyole- finsække	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.3308/90 15.11.90	EFT L 318 17.11.90, s.2
		tillægs- told	Rådets forord. (EØF)nr.2346/93 23.08.93	EFT L 215 25.08.93, s.1
Kalium- chlorid	Hviderus- land Rusland Ukraine	told	Rådets forord. (EØF)nr.3068/92 23.10.92	EFT L 308 24.10.92, s.41
		told	Rådets forord. (EF)nr. 643/94 21.03.94	EFT L 80 24.03.94, s. 1
Kalium permanganat	Kina	told	Rådets forord. (EF)nr.2819/94 17.11.94	EFT L 298 19.11.94, s.32
	Tjekko- slovakiet	told	Rådets forord. (EØF)nr.385/90 12.2.1990	EFT L 42 16.2.90, s.1
Sømløse stålrør	Ungarn Polen Kroatien	told	Rådets forord. (EØF)nr.1189/93 14.05.93	EFT L 120 15.05.93, s.34
		tilsagn	Kommis. afg. 93/260/EØF 14.05.93	EFT L 120 15.05.93, s.42
Halvfabrikata af legeret stål	Brasilien Tyrkiet	told tilsagn	Kommis. afg. 1775/92 30.06.92	EFT L 182 02.07.92, s.23
Plader af jern og stål	Slovenien Makedonien Montenegro Serbien	told	Kommis. afg. 2297/92 31.07.92	EFT L 221 06.08.92, s.36

Siliciumcarbid	Rusland Polen Kina Ukraine	told	Rådets forord. (EF)nr.821/94 12.04.94	EFT L 94 13.04.94,s.21
Silicium	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.2200/90 27.7.90	EFT L 198 28.7.90, s.57
		tillægs- told	Rådets forord. (EØF)nr.1607/92 22.6.92	EFT L 170 25.6.92, s. 1
	Brasilien	told	(EØF)nr.2305/92 04.08.92	07.08.92, s.1
Binde- og presse- garn af sisal	Brasilien	tilsagn	Kommis. afg. 93/521/ 03.09.93	EØF EFT L 251 08.10.93
Polyester- fibre	Rumænien Taiwan Tyrkiet Serbien Montenegro FYR Makedonien Indien Sydkorea	told	Rådets forord. (EØF)nr.3017/92 19.10.92	EFT L 306 22.10.92,s. 1
		told	Rådets forord. (EØF)nr. 54/93 08.01.93	EFT L 9, 15.01.93,s. 2
Farvefjernsyns- modtagere med lille billedskærm	Sydkorea	told	Rådets forord. (EØF)nr.1048/90 25.04.90	EFT L 107 27.4.90,s.56
	Kina Hongkong	told	Rådets forord. (EØF)nr.2093/91 15.07.91	EFT L 195 18.7.91,s.1
Fjernsyns- kamera systemer	Japan	told	Rådets forord. (EF)nr.1015/94 29.04.94	EFT L 111 30.04.94,s.106
Termokopierings- papir	Japan	told	Rådets forord. (EØF)nr. 729/92 16.03.92	EFT L 81 26.03.92,s.1
		tilsagn	Kommis. afg. 92/177/EØF	EFT L 81 16.03.92
Wolframcarbid og sammensmeltet wolframcarbid	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.2737/90 24.9.90	EFT L 264 27.9.90,s.7
		tilsagn	Kommis. afg. 90/480/EØF 24.9.90	EFT L 264 27.9.90,s.59
Wolframmalm og koncentrer deraf	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.2735/90 24.9.90	EFT L 264 27.9.90,s.1
		tilsagn	Kommis. afg. 90/478/EØF 24.9.90	EFT L 264 27.9.90,s.55
Wolframoxid og -syre	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.2736/90 24.9.90	EFT L 264 27.9.90,s.4
		tilsagn	Kommis. afg. 90/479/EØF 24.9.90	EFT L 264 27.9.90,s.57
Farvebånd til skrivemaskiner	Kina	tilsagn	Kommis. forord. (EØF)nr.1937/90	EFT L 174 4.7.90,s.27

told

Rådets forord.
(EØF)nr.3200/90
5.11.90

EFT L 306
6.11.90,s.21

Urinstof	Tjekko- slovakiet Sovjetunionen	tilsagn	Rådets forord. (EØF)nr.3339/87 4.11.87	EFT L 317 7.11.87,s. 1
	Venezuela	told	Rådets forord. (EØF)nr.2835/91 23.9.91	EFT L 272 28.9.91,s.10
Opløsning af urinstof og ammoniumnitrat	Bulgarien Polen	told	Rådets forord. (EF)nr.3319/94 22.12.94	EFT L 350 31.12.94,s.20
		tilsagn	Kommis. afg. 94/825/EF 12.12.94	EFT L 350 31.12.94,s.115
Videokassette- bånd	Hongkong Sydkorea	told	Rådets forord. (EØF)nr.1768/89 19.6.89	EFT L 174 22.6.89,s.1
	Hongkong	tilsagn	Kommis. afg. 89/376/EØF 19.6.89	EFT L 174 22.6.89,s.30
	Kina	told	Rådets forord. (EØF)nr.3091/91 21.10.91	EFT L 293 24.10.91,s.2
Svejsede rør af jern og stål	Rumænien Jugosla- vien	told	Rådets forord. EØF)nr. 868/90 2.4.90	EFT L 91, 6.4.90, s.8
		tilsagn	Kommis. afg. 90/166/EØF 2.4.90	EFT L 91 6.4.90, s.36
	Tyrkiet Venezuela	told	Rådets forord. (EØF)nr. 898/91 8.4.91	EFT L 91 12.4.91, s.1
Svejset trådnæt	Jugosla- vien	tilsagn	Kommis. afg. 91/256/EØF 14.5.91	EFT L 123 18.5.91,s.54

ISSN 0254-1459

KOM(95) 309 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

02

Katalognummer : CB-CO-95-340-DA-C

ISBN 92-77-91126-3

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg